

## 7 附注项

### 引言

附注项包含任何没有在著录记录的其他项中著录，但却被认为对于书目记录的使用者重要的描述信息。附注限定并补充其他项的著录，而且可以处理资源的任何方面。附注还可以记录资源的书目沿革，并表示与其他资源的关系。

如果要在附注中参照另一种资源，应该给出足够的信息以识别该种资源。根据资源的情况和附注的上下文情况，具体做法可能不同。对于连续性资源，引用可以由识别题名和国际标准连续出版物号(ISSN)组成。在其他情况下，引用可以由正题名和责任说明或其他书目细节组成。

根据其性质，附注不可能穷尽罗列，但是却可以按 ISBD 的著录项目分类。除了与这些著录项相关的附注以外，还可能有一些附注与资源的著录相关，但却不对应于任何特定的 ISBD 项。

除非另外说明，附注及其呈现的顺序是可选的。如果编目机构认为合适，两个或更多的附注可以组合成为一个附注。

### 目次

- 7.0 关于内容形式和媒介类型项以及对于特殊类型资料的附注
- 7.1 关于题名和责任说明项的附注
- 7.2 关于版本项和资源书目沿革的附注
- 7.3 关于资料或资源类型特殊项的附注
- 7.4 关于出版、制作、发行等项的附注
- 7.5 关于载体形态项的附注
- 7.6 关于丛编和多部分单行资源项的附注
- 7.7 关于内容的附注
- 7.8 关于资源标识号和获得方式项的附注
- 7.9 关于形成著录基础的期、部分、更新等的附注
- 7.10 其他附注
- 7.11 关于手头复本的附注

### 规定标识符

关于著录项前置的标识符，见 A.3.2。每一个附注与下一个附注之间用句点、空格、破折号、空格(—)分隔。如果每一个附注另起一段，则省略这些标识符，或者在附注末尾用句点代替。

只要合适，在附注内推荐使用第 1-6 项的标识符；例如，题名与责任说明之间用空格、斜线号、空格(/)分隔。在一个附注内一种资源的著录项用句点和空格分隔。

如果连续出版物或现行集成性资源的识别题名和 ISSN 著录在附注项，它们之间用空格、等号、空格(=)连接；如果著录正题名和 ISSN，则 ISSN 前置逗号、空格(,)。

## 规定信息源

任何信息源。

### 7.0 关于内容形式和媒介类型项以及对于特殊类型资料的附注

#### 7.0.1 关于内容形式和媒介类型项的附注

关于内容形式和媒介类型项的附注，如果被认为对目录的使用者重要，可以著录。<sup>1</sup>

#### 7.0.2 对于参考书目的附注（古旧单行资源）

参考书目著录为第一个附注。该附注包含按标准和缩略形式著录的、在描述古旧单行资源的书目中涉及该资源著录的引用条目。该附注可以包含多个引用条目。

例

- . — Schramm, A., Bilderschmuck, v. 4, p. 10, 50, and ill.
- . — ESTCS126474

如果信息可以获得，应对于摇篮本始终著录该附注，而且对于任何早期印刷图书优先著录该附注。

#### 7.0.3 频率说明（连续性资源）

如果连续出版物的频率或集成性资源的更新频率没有在第1项说明，应用一个附注著录该频率。

例

- . — Bimonthly
- . — Irregular
- . — Monthly (July-August issues combined)
- . — Continuously updated
- . — Four times each term
- . — Triweekly during the academic year
- . — Updated weekly

如果频率已经在第1项说明，而且有必要表达一些附加信息，则它可以在第7项重复。

例

- . — Weekly (10 issues each semester)  
(中文翻译：周刊（每学期10期）)
- 正题名：The Mac weekly

<sup>1</sup> 关于此类附注的例子，将在该新著录项的使用经验增加以后再补充。

如果连续性资源的频率未知，应著录“Frequency unknown”（频率不详）。  
连续出版物的频率变化或集成性资源的更新频率变化可以著录在附注中。

例

Quarterly as from 1975, no. 1-  
(中文翻译：从 1975 年第 1 期开始是季刊)

#### 7.0.4 系统要求（电子资源）

在适当的情况下，对于所有直接存取的电子资源，应记录关于资源使用时的系统要求附注，作为第一个附注。

这些要求可以包括一个或多个技术规格，通常按以下顺序，前置“System requirements:”（系统要求）（或另一种语言的等同词）：机器的名称、型号和/或数量，内存的大小，操作系统的名称，软件要求（包括编程语言），外围设备，硬件（内部）修正，字符集。除了第一个要求，每一个要求都应前置分号。

如果资源由两个或更多的不同物理载体组成（例如由磁盘和视盘组成的多媒体资源），可分别用系统要求附注突出表示与每一个物理载体相关的不同系统特征。或者，编目机构也可以选择在同一个系统要求附注中说明两个物理载体的情况。

例

- . — System requirements: Macintosh; at least 1 MB; System 6.0.5 or later; HyperCard version 1.0 or later; hard disk drive; videodisc player (Pioneer 2200, 4200, 6000A, 6010A, 8000); RS232 cable connector (from Macintosh to videodisc player)
 

编者说明：一个系统要求附注说明不同的物理载体(磁盘和视盘)。
- . — System requirements for electronic disk: Macintosh; at least 1 MB; System 6.0.5 or later; HyperCard version 1.0 or later; hard disk drive; connector cable (from Macintosh to videodisc player)
 

编者说明：分别用不同的系统要求附注说明不同的物理载体。
- . — System requirements: Requires BinHex 4.0 to convert binary file
- . — System requirements: 386SX processor or higher; 2 MB RAM (4 MB recommended); Windows 3.0 or higher; hard disk with 8 MB free space; VGA adapter; col. monitor; mouse
- . — System requirements: UNIX workstation with Mosaic software
- . — System requirements: Philips Interactive compact disc (CD-I) player with monitor
- . — System requirements: No information available
- . — Character code: UTF-8
- . — Character code: Japanese (ISO-2022-JP)

## 7.0.5 访问模式（电子资源）

对于所有远程访问的电子资源，应在著录与访问模式相关的附注。

访问模式应作为第一个附注，除非系统要求附注（见 7.0.4）已经存在。它前置“Mode of access:”（访问模式）（或另一种语言的等同词）。

例

- . — Mode of access: Lexis system. Requires subscription to Mead Data Central, Inc.
- . — Mode of access: World Wide Web. URL: <http://www.un.org>
- . — Mode of access: Mikenet

## 7.1 关于题名和责任说明项的附注

### 7.1.1 关于正题名的附注

#### 7.1.1.1 正题名的信息源

如果印刷资源的正题名的信息源不是题名页，该信息源应著录在附注中。

例

- . — Title from cover  
(中文翻译：题名取自封面)
- . — Title from caption  
(中文翻译：题名取自文首)
- . — Title from publisher's catalogue  
(中文翻译：题名取自出版社目录)
- . — Title from A list of maps of America / P.L. Phillips, p. 502  
(中文翻译：题名取自 P.L. Phillips 的 A list of maps of America,  
第 502 页)
- . — Title supplied by cataloguer  
(中文翻译：题名由编目员提供)

对于多媒体资源、录音资料、录像资料，以及静画和动画：

如果正题名的信息源不是永久与资源关联的信息源，该信息源应著录在附注项。

例

- . — Title from container  
(中文翻译：题名取自容器)
- . — Title from descriptive insert  
(中文翻译：题名取自描述性插页)

对于电子资源：

正题名的信息源在任何情况下都要著录。

例

- . — Title from title screen  
(中文翻译: 题名取自题名屏)
- . — Title from codebook  
(中文翻译: 题名取自编码本)
- . — Title from disc label  
(中文翻译: 题名取自光盘标签)
- . — Title from first display of information  
(中文翻译: 题名取自最开始显示的信息)
- . — Title from TEI header  
(中文翻译: 题名取自 TEI 头标)
- . — Title from printout of title screen  
(中文翻译: 题名取自题名屏的打印件)
- . — Title from subject line of email header  
(中文翻译: 题名取自电子邮件主题行的头标)
- . — Title from homepage  
(中文翻译: 题名取自主页)

### 7.1.1.2 关于变异题名的附注

如果认为对目录的使用者重要，应著录关于变异题名的附注。

例

- . — Title on spine: Oliver!  
(中文翻译: 书脊题名: ...)
- . — Title proper romanized: Zolotoj telenok  
(中文翻译: 正题名罗马化为: ...)
- . — Title on sleeve: William Shakespeare, 1564-1964  
(中文翻译: 袖套上的题名)
- . — Title in left margin: Ville de Aix-les-Bains, Savoie  
(中文翻译: 左页边中的题名: ...)
- . — Title on cover title: Schweinfurt Stadtplan  
(中文翻译: 封面上的题名: ...)  
地图上的正题名: Stadt Schweinfurt
- . — Sheets for 1921-1924 have title: Official road map of  
metropolitan district; 1930-1941: Greater metropolitan district;  
1950-1963, Official road map New York and vicinity  
(中文翻译: 1921-1924 的张的题名为: ...; 1930-1941 的张的题名  
为: ...)  
编者说明: 最近的单张的题名为: New York City and vicinity.
- . — Title on codebook: New Democratic Party of Ontario, 1967  
(中文翻译: 编码本上的题名: ...)
- . — Title on container: Interactive cells  
(中文翻译: 容器上的题名: ...)
- . — Title on added title page: To the English gentrie

- (中文翻译: 附加题名页上的题名: ...)
- . — File name: DUB.1  
(中文翻译: 文件名: ...)
  - . — Title on second title screen: Personal finances and other applications  
(中文翻译: 第二个题名屏上的题名: ...)
  - . — Title on disc label: Journal of the U.S. House of Representatives  
(中文翻译: 光盘标签上的题名: ...)
- 正题名: Journal of the House of Representatives of the United States
- . — At head of title: Bizmap navigator  
(中文翻译: 在题名上端: ...)
  - 正题名: Singapore yellow pages with electronic maps
  - . — Some issues have also title in German: Hobbes OS/2 archiviert  
(中文翻译: 有一些期还有德文题名: ...)
- 正题名: Hobbes archived OS/2
- . — Title bar title: Antarctic Meteorology Research Center home page  
(中文翻译: 题名条题名: ...)
  - . — Title on engraved title page: Dictionario italiano  
(中文翻译: 镌刻题名页上的题名: ...)
  - . — At head of title: "Un professionnel de l'auto vous dit ..."  
(中文翻译: 在题名上端: ...)
- 正题名: "Je roule sans accident!"

### 7.1.1.3 正题名中首字母缩略词、首字母缩略语和数字的展开形式

如果正题名由一组首字母缩略词或首字母缩略语组成或者包含一组首字母缩略词或首字母缩略语（见 1.1.3.3），而且首字母缩略词或首字母缩略语的展开形式没有在第 1 项（见 1.3.3）著录，则可以用附注著录展开形式。

例

- . — Expanded form of title proper: Interrogation recording and location system  
(中文翻译: 正题名的展开形式: ...)
- 正题名: IRLS
- . — Expanded form of title proper: Kantoor en efficiency  
(中文翻译: 正题名的展开形式: ...)
- 正题名: K. en E.

如果正题名由数字组成或包含数字（见 1.1.3.5），则可以用附注著录其展开形式。

例

- . — Expanded form of title proper: Le zéro un  
(中文翻译: 正题名的展开形式: ...)

正题名: Le 01

#### 7.1.1.4 正题名的变化

##### 7.1.1.4.1 连续出版物

连续出版物正题名的变化要求新建著录(见A.2.6)。有关因为或导致其书目沿革变化的连续出版物正题名主要变化的附注,见7.2。

如果对于连续出版物的识别有必要,或者认为对于目录的使用者重要,第一或最早的期或部分以后出现的正题名的次要变化,应用附注与相应的期或部分的编号一起著录。或者,用附注说明正题名各不相同。可以用一般的附注说明分散的各期或部分有不同的正题名。

例

- . — Issues for 1999- have title: Annual report on pipeline safety  
最早一期的正题名为: Annual report of pipeline safety
- . — Issues for Jan. 1928-July 1952 have title: The magazine antiques;  
issues for Aug. 1952-Feb. 1971 have title: Antiques; issues for  
Mar. 1971- have title: The magazine antiques.  
最早一期的正题名为: Antiques
- . — Some issues have title: Viet-Nam bulletin  
最早一期的正题名为: Vietnam bulletin
- . — Some issues have title: SLIS newsletter  
最早一期的正题名为: Newsletter
- . — Vols. for 1995- have title: Tax strategies for corporate  
acquisitions, dispositions, spin-offs, joint ventures, financings,  
reorganizations, and restructuring (varies slightly)  
最早一期的正题名为: Tax strategies for corporate acquisitions,  
dispositions, spinoffs, joint ventures and other strategic alliances
- . — Issues for Oct.-Dec. 1995- have title: African woman & health  
最早一期的正题名为: African women & health
- . — Title varies slightly  
(中文翻译: 各期题名略有不同)

##### 7.1.1.4.2 集成性资源

应用附注说明同一集成性资源最早更新部分上出现的题名。

例

- . — Title history: Australian industrial safety, health & welfare,  
1979-Mar. 1996  
(中文翻译: 题名沿革: ...)
- . — Former titles: Euroinfo international (viewed on May 10, 1998);  
Telephone directories international (viewed on Sept. 9, 1999)  
(中文翻译: 先前题名: ...)

### 7.1.1.4.3 多部分单行资源

如果多部分单行资源的正题名在被选为著录基础的部分后的一个或其他部分里有变化，则新题名著录在附注中。

例

- . — Title on vols. 4- : Histoire de la Grande-Bretagne  
(中文翻译: 第 4-卷上的题名: ...)  
正题名: Histoire de l'Angleterre

### 7.1.2 关于资源的性质、范围、形式、目的或语言的附注

**7.1.2.1** 如果性质、目的、范围，或者文学、艺术或音乐形式不能从著录的其他单元推断，可以提供一个附注。

例

- . — Play in 3 acts  
(中文翻译: 三幕剧)
- . — Poems  
(中文翻译: 诗歌)
- . — Thesis (doctoral)—Freie Universität Berlin, 1973  
(中文翻译: 论文 (博士学位) -柏林自由大学, 1973 年)
- . — Computer game  
(中文翻译: 计算机游戏)
- . — Computer program  
(中文翻译: 计算机程序)
- . — Programme of performances for the season  
(中文翻译: 演出季的节目单)  
正题名: City Theatre (市立剧院)
- . — English madrigals  
(中文翻译: 英语牧歌)
- . — Two pieces for guitar  
(中文翻译: 吉他曲两首)
- . — For string orchestra or string quartet  
(中文翻译: 为弦乐队或弦乐四重奏而作)
- . — For 4-6 voices  
(中文翻译: 为 4-6 个人声而作)
- . — Originally for piano  
(中文翻译: 最初为钢琴而作)
- . — Documentary production  
(中文翻译: 纪实制作)
- . — Historical time-chart  
(中文翻译: 历史年代表)
- . — Interactive adventure game  
(中文翻译: 交互式探险游戏)
- . — Spreadsheet, with word processing and graphics capabilities

- (中文翻译: 表单, 带有字处理和图形功能)
- . — Simulation model of the U.S. economy structured after the Wharton Econometric Model  
(中文翻译: 结构仿照 Wharton Econometric Model 的美国经济模拟模型)
  - . — Combined time series analysis and graph plotting system  
(中文翻译: 结合时序分析和绘图系统)
  - . — Gray-scale image processing program  
(中文翻译: 灰度图像处理程序)
  - . — Internet news service  
(中文翻译: 因特网新闻服务)
  - . — "Not for navigation"  
(中文翻译: “不用于导航”)
  - . — Shows dioceses  
(中文翻译: 显示各个教区)
  - . — Shows names of owners of buildings and other real estate  
(中文翻译: 显示建筑和其他不动产的所有者)
  - . — Shows radial distances from City Hall  
(中文翻译: 显示与市政厅之间的径向距离)
  - . — Also shows mineral deposits  
(中文翻译: 还显示矿藏)  
编者说明: 地图题名为“Road map ... ” (.....道路地图)
  - . — Shows southernmost extent of the midnight sun  
(中文翻译: 显示午夜时分太阳的最南端)

### 7.1.2.2 关于语言的附注

仅当语言内容重要, 而且内容的语言不能从著录的其他单元推断出来时, 有必要著录关于语言的附注。

例

- . — Legend in English, French and German  
(中文翻译: 说明用英语、法语和德语)
- . — Legend in 12 languages  
(中文翻译: 说明用 12 种语言)
- . — Text in Greek, English and German; place names in Greek and romanized Greek  
(中文翻译: 文字用希腊语、英语和德语; 地名用希腊语和罗马化的希腊语)
- . — Text in English and French  
(中文翻译: 文字用英语和法语)
- . — Preface in Danish and English  
(中文翻译: 前言用丹麦语和英语)
- . — Screen displays in French and English  
(中文翻译: 屏幕显示用法语和英语)

- . — Parallel Italian and French texts  
(中文翻译: 并列意大利语和法语文字)
- . — Papers in English or Japanese; summaries in English  
(中文翻译: 论文用英语或日语; 摘要用英语)
- . — Text in German; summaries and tables of contents in Russian and French  
(中文翻译: 文字用德语; 摘要和目次用俄语和法语)
- . — In Azerbaijani (Cyrillic)  
(中文翻译: 用阿塞拜疆语 (基里尔字母))
- . — French dialogue, English subtitles  
(中文翻译: 法语对话, 英语字幕)
- . — Dubbed into English  
(中文翻译: 英语配音)
- . — Closed-captioned  
(中文翻译: 有闭路字幕)

### 7.1.3 关于并列题名和并列其他题名信息的附注

并列题名和并列其他题名信息, 如果它们没有被记录在第 1 项, 可以著录在附注中。

例

- . — Issues for July/Aug. 1962-Sept./Oct. 1966 parallel title also in Chinese: Wen hua  
(中文翻译: 1962 年 7/8 月-1966 年 9/10 月的各期有并列中文题名: 文化)
- . — Issues for Oct. 1975- have title in English: The half-yearly law review.  
(中文翻译: 1975 年 10 月- 的各期有英语题名: ...)  
编者说明: 前面各期的英文并列题名为: Law quarterly review
- . — Titles in four additional languages  
(中文翻译: 题名还用另外四种语言)
- . — French title from title screen: Les techniques de la prévision à court terme  
(中文翻译: 题名屏法语题名: ...)
- . — Title on added title page: Introduction à la langue française  
(中文翻译: 附加题名页上的题名: ...)
- . — English title from container: The four seasons  
(中文翻译: 容器上的英语题名: ...)
- . — Other title information from container: Songs of redemption  
(中文翻译: 容器上的其他题名信息: ...)

对于连续出版物和多部分单行资源:

如果认为对于目录的使用者重要, 出现在连续出版物或多部分单行资源后续部分上的有关并列题名或并列其他题名信息的信息可以著录在附注中, 与相应各期或部分的编号一起著录。或者, 可以著录关于并列题名和/或并列其他题名信息变化的附注(见 1.2.5.6、1.3.4.9)。

对于集成性资源:

如果认为对于目录的使用者重要, 出现在集成性资源先前更新后之整体上的有关并列题名或并列其他题名信息的信息(包括先前更新后之整体没有并列题名的情况)可以著录在附注中(见 1.2.5.6、1.3.4.9)。

#### 7.1.4 关于责任说明的附注

关于责任说明的附注可以包括:

- 取自资源、其容器或附属文字资料以外的责任说明;
- 关于个人或团体名称的变异形式或扩展形式的附注、关于笔名的附注、关于与作品相联系但是不能包括在其他著录项中的个人或团体(例如, 因为他们的职能不明确)的附注;
- 关于与出现在资源上但不在规定信息源上的附录和其他补充资料相关的责任说明的附注(见 1.4.4.4);
- 关于表演作品的舞台和配器等的附注;
- 关于与作品的技术制作、管理和咨询职能相关的个人或团体的附注。

例

- . — Attributed to Jonathan Swift  
(中文翻译: 被认为是……所作)
  - . — By Voltaire  
(中文翻译: 伏尔泰作)
  - . — Drawings by Gordon Davey  
(中文翻译: ……绘图)
  - . — Full name of author: Mignon Good Eberhart  
(中文翻译: 著者的完整名称: ...)
  - . — Full name of the institute: Professional Institute of the Public Service of Canada  
(中文翻译: 机构的完整名称: ...)
- 正题名: Journal of the Professional Institute
- . — At head of title: Dept. of Defence  
(中文翻译: 题名上方: ...)
  - . — Issues [1]- compiled by: Truong Ky  
(中文翻译: 第[1]期- 由...编纂)
  - . — Attributed to Blaeu by C. Koeman in: Atlantes Neerlandici,

- vol...., p...  
(中文翻译: 在...中认为是...所作)
- . — Prepared by State Highway Dept. 1925-1948; prepared by General Drafting Co. 1949-1955; prepared by Engineering Services 1965; prepared by National Survey 1961-1962; prepared by State Highway Dept. 1963-1969; prepared by Dept. of Transportation 1970-  
(中文翻译: 1925-1948 年间由……起草; 1949-1955 年间由……起草; ……)
- . — "Ground control was supplied by U.S. Coast and Geodetic Survey"  
(中文翻译: 地面控制由……提供)
- . — "Plotted ... by G. Petrie and D.P. Nicol, University of Glasgow, 1965. Field reconnaissance, 1962, and geomorphological interpretation by R.J. Price as part of Project No. 1469 of the Institute of Polar Studies, the Ohio State University"  
(中文翻译: “由……绘制……”)
- . — Drawings by Inigo Jones  
(中文翻译: 绘图者...)
- . — Real name of author: Alexander Wolcott  
(中文翻译: 著者的真实名称为: ...)
- . — Label on container reads: The Schools Council  
(中文翻译: 容器上的标签: ...)
- . — Data collected in collaboration with Christiane Klapisch, École pratique des hautes études, Paris  
(中文翻译: 数据收集合作者……)
- . — Animated by Gary Simski ; consultation provided by Micro Industries  
(中文翻译: 动画制作者…… ; 顾问……)
- . — Systems designer, Henry Letow ; sound, LF Acoustics  
(中文翻译: 系统开发者, ... ; 录音, ...)
- . — Label on container reads: Arizona Arts and Science Council  
(中文翻译: 容器上的标签文字: ...)
- . — Content developed by Charles Lytle and William Surver ; videodisc and HyperCard stack design by J. Mark Turner ; HyperCard stack programming by Helen Brooks  
(中文翻译: 内容设计…… ; 视盘和 HyperCard 设计…… ; HyperCard 编程……)
- . — Presenter and essayist: Alan Rich  
(中文翻译: 主持人和撰稿人: ...)
- . — Programmer, Leslie Olfson ; reference manual, Jean Fakourey  
(中文翻译: 编程, ... ; 参考手册, ...)
- . — Played on an 1841 Erard concert grand  
(中文翻译: 演奏于……音乐会)

- . — Adaptation, Louis Daquin and André Cerf ; dialogue, Roger Vaillant ; music, Jean Wiener ; sound, Lucien Legrand ; decor, Paul Bertrand ; Madeleine Robinson (Julie Moret), Albert Préjean (Léon Bouquinquant), Roger Pigaut (Pierre Bouquinquant), Jean Vilar (The Priest)  
 (中文翻译: 改编, …; 对白, …; 作曲, …; 音响, …; 布景, …; …(饰…), …)
- . — René Forest, violoncello (1st-2nd works) ; Anton Hammer, horn (3rd work) ; RIAS-Sinfonietta Berlin ; David Atherton (last 2 works), Jiri Starek (remainder), conductors  
 (中文翻译: ……, 大提琴 (第 1-2 部作品); ……)

#### 7.1.4.1 责任说明的变化

对于多部分单行资源:

如果多部分单行资源第一部分或最早部分以后有责任说明的变化, 如果新信息对于识别有必要, 或者认为对于目录的使用者重要, 应用附注著录。

对于连续出版物:

如果连续出版物后续期中有不要求新著录的责任说明变化(见 A.2.7), 如果对于连续出版物的识别有必要, 或者认为对于目录的使用者重要, 应使用附注著录。

对于集成性资源:

如果认为对于目录的使用者重要, 应使用附注著录在当前的更新中不再出现的先前的责任说明, 或者在先前的更新中以不同形式出现的责任说明。如果变化很多, 可以著录一个总的附注。

例

- . — Former editor: Matija Babić  
 (中文翻译: 先前的编者: ……)
- . — Editor varies  
 (中文翻译: 编者各不相同)

#### 7.1.4.2 责任说明的信息源

如果责任说明取自规定信息源以外的信息源, 则获得该说明的信息源可以著录在附注中。

例

- . — Author statement taken from title page verso  
 (中文翻译: 著者说明取自题名页背面)

对于古旧单行资源：

如果责任说明不在规定信息源上题名说明之后随即出现，应用附注描述其位置。如果责任说明取自资源以外的信息源，则用附注说明获得这种责任说明，并同时说明其信息源。

例

- . — Author's name at head of title page  
(中文翻译：著者名称出现在题名页的顶端)
- . — By Ezechiel Spanheim. Source: Deutsches Anonymen-Lexikon / Michael Holzmann und Hanns Bohatta, Bd. 1, S. 409, Nr. 11863  
(中文翻译：著者……信息源：……)

## 7.2 关于版本项和资源书目沿革的附注

### 7.2.1 版本说明的信息源

可以用附注描述版本说明的信息源或者与版本相关的责任说明的信息源。

对于古旧单行资源：

如果版本信息取自规定信息源以外的信息源，或者取自规定信息源上在题名和责任说明之前的部分，则该信息所取自的信息源应著录在附注中。

例

- . — Edition statement from colophon  
(中文翻译：版本说明取自书末出版说明)

对于电子资源：

如果电子资源版本说明的信息源不同于正题名的信息源，则版本说明的信息源应该记录在附注中。

例

- . — Edition statement from booklet  
(中文翻译：版本说明取自小册子)
- . — Edition statement from disk label  
(中文翻译：版本说明取自磁盘标签)

### 7.2.2 版本项的变化

对于连续出版物和多部分单行资源：

如果认为对于目录的使用者重要，在用作著录基础的期或部分以后出现并且不要求新建著录的版本说明的变化，应著录在附注中。

对于集成性资源：

如果认为对于目录的使用者重要，应在附注项著录不再出现在当前更新中的先前版本说明或者在先前更新中形式不同但又不要求创建新著录的版本说明（见A.2.7.2）。

### 7.2.3 资源的书目沿革

与所著录版本或作品的书目沿革相关的附注可以著录。

例

- . — Originally published: London : J. Tonson, 1747  
(中文翻译：原出版于……)
- . — Originally issued in 1965  
(中文翻译：原发行于 1965 年)
- . — Previously published as: The players of Null-A, London : Dodson, 1970; originally published as: The pawns of Null-A, New York : Street and Smith, 1948  
(中文翻译：先前出版为……；原出版为……)
- . — Formerly available as: CAS 675  
(中文翻译：先前作为……可获得)
- . — Reprint of the second edition: London : [s.n.], 1760  
(中文翻译：第二版……的重印)
- . — Offprint from: Physical review ; 2nd series, vol. 70, no. 5-6, September 1 & 15, 1946  
(中文翻译：抽印件来源：……)
- . — Reproduced from the map published by Nicolas Berey in Paris 1663  
(中文翻译：复制自地图，出版者……)
- . — Reproduction of: Johannis Hevelii Uranographia totum coelum stellatum. Gedani, 1690  
(中文翻译：复制件原件：……)
- . — Facsimile reproduction of the first edition: St. Omer : [s.n.], 1610  
(中文翻译：如下第一版的摹真复印件：……)
- . — Facsimile reproduction from a ms. original in the National Map Collection, Public Archives of Canada  
(中文翻译：手稿的摹真复印件，原件藏于……)
- . — Based on the book of the same title by Ludwig Bemelmans  
(中文翻译：基于……的同题名图书)
- . — Based on: The treasure of Franchard / by Robert Louis Stevenson  
(中文翻译：基于：……)
- . — Adaptation of: Draculus. 1994

- (中文翻译: 改编自: ……)
- . — Revised version of the filmstrip issued in 1969 under title: Maps and atlas survey  
(中文翻译: 发行于 1969 年的如下题名幻灯条片的修订版: ……)
- . — Edited version of 1972 motion picture entitled: The miracle of Bali : a recital of music and dancing  
(中文翻译: 1972 年如下题名电影的编辑版本: ……)
- . — "Information from official map reproduced under Government Printer's Copyright No. 4219 on 9/10/69"  
(中文翻译: “根据政府印刷局版权号……复制的官方地图的信息”)
- . — Copy of original in Archivo General de Indias, Sevilla  
(中文翻译: 复制件原件在……)
- . — Program first issued by Educational Software in 1994  
(中文翻译: 程序首次发行者 ……)
- . — Electronic version of the print publication issued in 1989  
(中文翻译: 印刷出版物的电子版发行于 1989 年)
- . — Digital reproduction of the publication issued in 1522  
(中文翻译: 1522 年发行的出版物的数字化复制)
- . — Earlier parts of text published in 1984 and 1987 are digitised and made available online  
(中文翻译: 出版于 1984 年和 1987 年的文本的较早部分被数字化并在网络上可以被获得)
- . — Replicates survey conducted in 1993 by author  
(中文翻译: 再现著者于 1993 年进行的调查)
- . — On container: Multimedia master version of the original 1985 two videodisc version  
(中文翻译: 在容器上: 原 1985 年两张视盘版本的多媒体母版)
- . — Resource copied Oct. 1996 from local area network  
(中文翻译: 1996 年 10 月复制自局域网的资源)
- . — Revised edition of: Mental capacity : medical and legal aspects of the aging. 1977  
(中文翻译: 是如下资源的修订版: ……)
- . — "Map based on uncontrolled aerial photography flown 1972. Map field checked 1973"  
(中文翻译: “地图基于 1972 年飞行的无控制航拍照片。地图实地核对于 1973 年”)
- . — Originally issued in Environmental science series  
(中文翻译: 原发行于……丛书)
- . — Recorded in London, Abbey Road, No. 1 studio, August 1965  
(中文翻译: 记录于……)

## 7.2.4 与其他资源的关系

### 7.2.4.1 翻译

如果资源中所包含的作品已知是翻译作品，该作品的原题名（如果适合，或者是识别题名和 ISSN）应著录在第 7 项（参见 1.2.4）。如果该翻译作品已知译自一有其自己题名的作品的一个特定的版本，则该题名首先著录，其后可以著录所翻译之原作的题名。如果资源包含若干单独的作品，则翻译附注可以包括在内容附注中。

关于题名语言的附注，见 7.1.2.2。

关于同时以不同语言出现的资源的版本，见 7.2.4.3。

例

- . — Translation of: La muerte de Artemio Cruz  
(中文翻译：翻译自：……)
- . — Originally published as: Five on Kirrin Island again  
(中文翻译：原出版为：……)
- . — Translation of: Gulliver's travels  
(中文翻译：翻译自：……)
- . — Original title: Dissertatio physica de natura et remediis fulminum  
(中文翻译：原题名：……)
- . — Original title: North Land footprints, or, Lives on Little Bent Tree Lake; translated from the French  
(中文翻译：原题名：……)  
编者说明：原文为英语，翻译成法语，然后翻译成克罗地亚语
- . — Original title: Kira kira hikaru; translated into Finnish from the English translation: Twinkle twinkle  
(中文翻译：原题名：Kira kira hikaru；从如下英译本翻译至芬兰语：Twinkle twinkle)
- . — Translation of: Radiohimiâ = ISSN 0033-8311  
(中文翻译：翻译自：……)  
正题名：Soviet radiochemistry

### 7.2.4.2 复制品

如果资源完全是另一资源的复制品（例如，一种印刷资料的摹真复制品或其他照相（或缩微）复制品、唱片的录音带复制品、电影的录像带复制品、数字化），则应使用附注说明该资源是一种复制品（见 A.2.5）。应著录原资源的题名（如果不同于复制品的题名）和其出版细节；也可以著录原资源的出版频率。

例

- . — Reproduction of the monthly publication, Paris : Librairie Rouquette  
(中文翻译：是该每月出版物的复制件，…)

- 第 1—5 项: Le banquet. — Reprod. [en fac-sim.]. — No 1 (mars 1892)-no 8 (mars 1893). — Genève : Slatkine, 1971. — 23 cm  
 . — Reproduction of the monthly, later bimonthly, publication, Paris : H. Lemoine  
 (中文翻译: 是该每月(后来双月)出版物的复印件, ...)
- 第 1—5 项: Le pianiste : [journal spécial, analytique et instructif]. — [Reprod. en fac-sim.]. — 1 (1833/34)-2(1834/35). — Genève : Minkoff, 1972. — Portr. ; 31 cm  
 . — Facsimile reproduction. Originally published: London : R. Walton, [1654]  
 (中文翻译: 摹真复印件。原出版: .....)
- 第 4 项: London : London Topographical Society, 1898  
 . — Micrographic reproduction. Originally published: Porto : Térlio de Miranda, 1910-1932  
 (中文翻译: 缩微复印件。原出版: .....)
- 第 4 项: Lisboa : Biblioteca Nacional, 1986-1988  
 . — Digital reproduction. Originally published: Impressa Romae : per B[ernardinum de] V[italibus], 1522  
 (中文翻译: 数字复印件。原出版: .....)
- 第 4 项: Nacionalna i sveučilišna knjižnica, 2005  
 . — Microform reproduction. Original edition: xiv, 624 p.  
 (中文翻译: 缩微复印件。原版: .....)

#### 7.2.4.3 有不同版本的资源

如果资源是多个同时出版的、部分内容和/或语言不同的版本之一，则应著录其他版本的名称。如果其他版本的名称不容易获得，则应使用一般的附注。如果资源以多种版本出版，数量太多不便罗列，则应著录一般的附注。

例

- . — Also published in Early edition, 2-star edition, and 3-star edition  
 (中文翻译: 还有早期版、二星版和三星版)
  - 第 2 项: Final edition (最终版)
- . — Also published in National edition  
 (中文翻译: 还出版有全国版)
  - 第 2 项: City edition (城市版)
- . — Edition statement applies to program listings  
 (中文翻译: 版本说明适用于节目表)
  - 编者说明: 以多种版本出版, 编辑资料相同; 但是节目表达用于特定的地区。
- . — Numerous editions  
 (中文翻译: 众多的版本)
- . — Also appears in French and German  
 (中文翻译: 还以法语和德语出现)
- . — English edition of: Bulletin critique du livre français = ISSN

0007-4209  
 (中文翻译: 如下资源的英语版: ...)  
 正题名: New French books

#### 7.2.4.4 带有补编(副刊)、插页等的资源

如果所著录的资源有一个或多个补编(副刊)和/或插页,则可以用附注著录补编(副刊)和/或插页的题名或者识别题名和ISSN。

例

- . — Supplement: Journal of the Royal Numismatic Society = ISSN 0307-8019  
 (中文翻译: 副刊: ...)  
 正题名: Numismatic chronicle
- . — Supplement: Das kleine Blatt  
 (中文翻译: 副刊: ...)  
 正题名: Der Kreis
- . — Includes text describing the geology of the area covered, in English and French  
 (中文翻译: 包括描述所覆盖区域地质的文字,用英语和法语)
- . — Includes an index of populated places and distance table  
 (中文翻译: 包括人口居住地的索引和距离表)

如果补编(副刊)很多,则可以用附注说明它们的存在。

例

- . — Eighth-10th eds. updated by quarterly and annual cumulative supplements  
 (中文翻译: 8-10 版由季度或年度累积补编更新)
- . — Numerous supplements  
 (中文翻译: 有许多补编)

#### 7.2.4.5 补编(副刊)或插页的主要资源

如果资源是另一种资源的补编(副刊)或插页,则应使用附注著录主要资源的题名或者识别题名和ISSN。

例

- . — Supplement to: Philosophical magazine = ISSN 0031-8086  
 正题名: Advances in physics
- . — Supplement to: La lettre du maire = ISSN 0395-0182  
 正题名: La lettre du maire (Paris). Textes et documents
- . — Supplement to: Der Kreis  
 正题名: Das kleine Blatt
- . — Insert in: Transport public = ISSN 0249-5643  
 正题名: Action transport

#### 7.2.4.6 其他关系

关于所著录的资源与其他资源之间的其他关系可以著录，只要该关系的性质、其他资源的题名或者识别题名和 ISSN 明确。

如果两种或更多资源一起出版，则每一种资源单独著录；每一条著录有一个附注说明该资源与另一种资源一起出版。

例

- . — Published with: Sugar industry abstracts  
正题名：La sucrerie belge ...
- . — Published with: La sucrerie belge  
正题名：Sugar industry abstracts ...
- . — Vol. 4, no. 1- published in: Driftwood Public Library gazette  
正题名：Newsletter / Friends of Driftwood Public Library  
编者说明：先前的期分出版
- . — Issued with: Gamla Testament. Stockholm : Rumstedt, 1812;  
Nya Testament. 4th ed., Stockholm : Rumstedt, 1811. Both also  
issued separately

#### 7.2.4.7 连续性资源之间的关系

##### 7.2.4.7.1 继承

如果该连续性资源继承了另一种连续性资源，则用带有导语“*Continues:*”（继承：）（或另一种语言的等同词）的附注说明先前资源的题名或者识别题名和 ISSN。

例

- . — Continues: Monthly Scottish news bulletin = ISSN 0307-5273  
正题名：Pointer

如果一种连续性资源被另一种连续性资源所继承，则用带有导语“*Continued by:*”（被继承：）（或另一种语言的等同词）的附注说明后续资源的题名或者识别题名和 ISSN。

例

- . — Continued by: Annual report of the General Manager -  
Transport Department, Glasgow Corporation = ISSN 0308-4140  
正题名：Report of the General Manager for the year ... / presented to  
the Glasgow Corporation Transport Committee

##### 7.2.4.7.2 合并

如果一种连续性资源由两种或更多其他连续性资源合并而成，则应使用带有导语“*Merger of:*”（由……合并而成）（或另一种语言的等同词）的附注说明先前连续性资源的题名或者识别题名和 ISSN。

例

- . — Merger of: British abstracts. B 1, Chemical engineering, fuels metallurgy, applied electrochemistry and industrial inorganic chemistry = ISSN 0365-8740; and of: British abstracts. B 2, Industrial organic chemistry = ISSN 0365-8929

正题名：Journal of applied chemistry. Abstracts

- . — Merger of: Nordia tiedonantoja. Sarja A = ISSN 0359-2510; and of: Nordia tiedonantoja. Sarja B = ISSN 0359-2529

正题名：Nordia tiedonantoja / Oulun yliopiston maantieleen laitos

- . — Merger of: Emmenthaler Blatt; and of: Neue Berner Zeitung

正题名：Berner Zeitung

如果一种连续性资源已经与一种或更多的连续性资源合并形成一种新的连续性资源，则应使用一个带有导语“*Merged with:*”（与……合并）（或另一种语言的等同词）的附注说明每一种其他连续性资源的题名或者识别题名和 ISSN，后随“*to become:*”（成为……）（或另一种语言的等同词）和新资源的题名。

例

- . — Merged with: Journal of the British Ceramic Society = ISSN 0524-5133; to become: Transactions and journal of the British Ceramic Society = ISSN 0307-7357

正题名：Transactions / British Ceramic Society

- . — Merged with: Gran vía; to become: Revista Gran vía de actualidades, artes y letras

正题名：Revista de actualidades, artes y letras

- . — Merged with: Nordia tiedonantoja. Sarja B = ISSN 0359-2529; to become: Nordia tiedonantoja (1995) = ISSN 1238-2078

正题名：Nordia tiedonantoja. Sarja A

- . — Merged with: L'exportation en pratique; to become: Commerce extérieur Suisse

正题名：Euro centre Suisse

#### 7.2.4.7.3 分解或分离

如果连续性资源是一种连续性资源分解成两种或更多种连续性资源而形成的新资源，则应使用一个带有导语“*Continues in part:*”（部分继承：）（或另一种语言的等同词）的附注说明先前（被分解的）连续性资源的题名或者识别题名和 ISSN。

例

- . — Continues in part: Proceedings - Institution of Mechanical

Engineers = ISSN 0020-3483  
 正题名：Proceedings / Institution of Mechanical Engineers. Part 2

也可以著录由分解所导致的其他连续性资源的细节。

如果连续性资源被分解成两种或更多种连续性资源，应使用一个带有导语“*Split into:*”（分解成：）（或另一种语言的等同词）的附注著录后续连续性资源的题名或者识别题名和ISSN。

例

- . — Split into: Comparative biochemistry and physiology. A,  
 Comparative physiology = ISSN 0300-9629; and into:  
 Comparative biochemistry and physiology. B, Comparative  
 biochemistry = ISSN 0305-0491

正题名：Comparative biochemistry and physiology

- . — Split into: Nordia tiedonantoja. Sarja A = ISSN 0359-2510; and  
 into: Nordia tiedonantoja. Sarja B = ISSN 0359-2529

正题名：Nordia tiedonantoja / Pohjois-Suomen maantieteellinen  
 seura

如果连续性资源分离自另一种连续性资源，则应使用一个带有导语“*Separated from:*”（分离自：）（或另一种语言的等同词）的附注著录该资源曾经是其中一部分的连续性资源的题名或者识别题名和ISSN。

例

- . — Separated from: Boekengids

正题名：Jeugdboekengids

#### 7.2.4.7.4 吸收

如果一种连续性资源吸收了一种或多种连续性资源，并保留了其自己的题名，则应使用一个带有导语“*Absorbed:*”（吸收：）（或另一种语言的等同词）的附注来著录每一种被吸收的连续性资源的题名或者识别题名和ISSN。

例

- . — Absorbed: Annals of philosophy = ISSN 0365-4915

正题名：Philosophical magazine

- . — Absorbed: Panorama congiunturale

正题名：Notizie economiche UBS

如果一种连续性资源被另一种连续性资源吸收，则应使用一个带有导语“*Absorbed by:*”（被……吸收：）（或另一种语言的等同词）的附注来著录吸收它的连续性资源的题名或者识别题名和ISSN。

例

- . — Absorbed by: Quarterly review of marketing = ISSN 0307-7667

正题名：Marketing forum

. — Absorbed by: Journal d'agriculture suisse  
正题名：Le cultivateur de la Suisse romande

如果认为对于目录的使用者重要，应在附注中包括吸收的日期。

例

. — Absorbed in 1827: Annals of philosophy = ISSN 0365-4915  
正题名：Philosophical magazine

. — Absorbed in 1975 by: Quarterly review of marketing = ISSN  
0307-7667  
正题名：Marketing forum

#### 7.2.4.7.5 带分从编的从编

如果连续出版物有带从属题名的分从编，则可以用附注著录每一种分从编的题名或者识别题名和ISSN。

例

. — Subseries: Cuadernos de geohistoria regional; Cuadernos de  
investigación social  
正题名：Documentos de la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias

如果分从编很多，则可以用附注说明它们的存在。

例

. — Numerous subseries  
(中文翻译：有很多分从编)

#### 7.2.4.7.6 分从编

如果所著录的连续出版物是分从编，则主从编的细节著录在第6项，而不著录在第7项。

### 7.3 关于资料或资源类型特殊项的附注

#### 7.3.1 数学数据（地图资源）

有关第3项著录说明的附加或补充的数学数据或地图数据，可以著录在附注中。

例

. — "This map is constructed by using a special projection system  
that gives a perspective effect while the immediate lake area  
remains in scale"  
(中文翻译：本地图用一种特殊的投影系统构造，产生一种透视

- 效果,但是相邻的湖区仍然按比例尺)  
 .—Scale of original ca 1:1 300  
 (中文翻译: 原比例尺约为 1:1 300)  
 编者说明: 一张空中摄影照片的放大图  
 .—Oriented with north to the right  
 (中文翻译: 方向北面朝右)  
 .—Prime meridians: Ferro and Paris  
 (中文翻译: 本初子午线: Ferro 和 Paris)  
 .—Scale departure graph: "Statute miles Mercator projection"  
 (中文翻译: 比例尺起始图: "...")  
 .—Relief shown by contours, shading and gradient tints  
 (中文翻译: 用轮廓、阴影和渐变的色调来表示地势)  
 .—Relief and depths shown by contours  
 (中文翻译: 地势和深度用轮廓线表示)  
 .—Relief shown pictorially and by shading. Depths shown by soundings and contours  
 (中文翻译: 地势用阴影通过图形显示。深度用测深和轮廓线显示)  
 .—"Ekvidistance 50 m"  
 (中文翻译: “等距离 50 米”)  
 .—Soundings in fathoms  
 (中文翻译: 测深按英寻计量)

**7.3.1.1** 对于天体图,有关数学数据项的第一个附注是关于星等的附注。术语“*limiting magnitude*”(有限星等)或另一种语言的等同词后随一最大不超过 22 的数字。

例

- .—Limiting magnitude 3.5

**7.3.1.2** 对于照片和遥感图像,与数学数据相关的第一个附注是与该资源类型相关的附注。

例

- .—f6.016 inches, alt. (orig.) 8 000 ft  
 编者说明: 一张空中摄影照片的放大图。
- .—f5.944 inches, alt. 12 000 ft
- .—MSS Bands 3 and 4  
 编者说明: 一张遥感影像图。

### 7.3.1.3 数字地图资源

诸如关于数字图形表示等没有包括在第 3 项中的信息,可以包括数字图形表示方法的细节,例如间接参照方法(即地理特征类型、位址模式或其他参照定位的方法)和拓扑层、地理空间参考数据(坐标系、大地测量数据),还有其他关于其数据质量、分层结构、传递格式、大地测量学等的信息。

对于电子资源，可以著录数据类型（例如光栅、向量、点）、对象类型（例如点、线、多边形、像素）、用以表示空间信息的对象的数量以及格式名称（例如数字迁移信息）。

**数据类型.** 应明确说明电子资源中用以表示空间（例如光栅、向量、点）的直接参照方法（即对象的系统）。

**对象类型.** 应标明电子资源中所使用的点、光栅的特定类型和/或向量对象类型。如果有多个类型，它们之间用逗号分隔。

**对象计数.**

**点/向量计数.** 应著录电子资源中使用的点或向量对象或者每一种对象的类型的数量。

**光栅对象计数.** 应著录光栅电子资源中的行 x 列 x 立体像素（垂直）的数量。对于矩形光栅资源，应使用行和列计数。立体像素用于矩形立体光栅资源。

**格式.** 应标明电子资源储存的格式名称和版本。

例

Point : entity point  
 Vector : network chains, non-planar graph  
 Raster : pixel  
 Raster : pixel ; TIFF  
 Vector : point, line, polygon ; ARC/INFO export, version 1.0  
 Vector : edge (70)
 

- . — Location reference: 100-year floodplain boundary; 500-year floodplain boundary
- . — Geographic system: coordinates ; decimal degrees
- . — North American datum of 1927 : ellipsoid: Clarke 1866 (semi-major axis: 6378206.4 ; denominator of flattening ratio: 294.98)
- . — Format of delivery: SUF2, DGN (microstation format), DXF, DWG (AutoCad format); 9 inch magnetic reel tape, Exabite (8 mm cassette); small files on disk
- . — Deliverable on 31-12-1992: Sheet 9W, 9O, 14W, 14O, 15W, 19W, 19O, 20W (excl. Texel); delivery per sheet or part thereof
- . — Structure: All line-segments are noded and, when they have an identity of their own, fitted with their own coding; the polygons (objects) that are created are coded with a centroid

电子资源的分辨率可以记录，表达为数据中可分辨的最小部分的以米计量的尺寸（通常是像素尺寸或顶点间距）。

例

- . — Resolution: 1 pixel = 20 m
- . — Resolution: minimum adjacent vertex spacing: 5 m ground distance

### 7.3.2 乐谱格式说明（乐谱）

关于乐谱格式说明的附注可以包括资源不同部分之间特殊性和不同点。

例

- . — Lute tablature and staff notation on opposite pages  
(中文翻译: 正反面分别是琉特琴符号谱和五线谱)

### 7.3.3 编号（连续性资源）

**7.3.3.1** 没有在第3项著录的编号细节或者此类细节（例如未编号的从编）省略的解释，可以著录在附注中。

例

- . — Suspended 1939-1945  
(中文翻译: 替代 1939-1945)
- . — Unnumbered series  
(中文翻译: 未编号的从编)

**7.3.3.2** 如果著录根据连续出版物的一个中间期或部分制作，而且关于第一期或第一部分的编号信息可以从其他信息源获得，则可以著录关于第一期或第一部分的编号的附注。如果连续出版物停止出版，但是在制作著录时最后一期或最后部分的信息不可获得，则可以著录关于最后一期或最后部分的编号的附注（见3.3）。

例

- . — Began with: Vol. 1, no. 1 (1972)  
(中文翻译: 开始期: ...)
- . — Ceased with: Vol. 1, no. 6 (Oct. 1974)  
(中文翻译: 终止期: ...)
- . — Began with: No. 1, published in 1968  
(中文翻译: 开始期: ..., 出版于 ...)
- . — Ceased with vol. for 1982  
(中文翻译: 终止期: ...)
- . — Began with: Vol. 1, no. 1 (May 1974); ceased with: Vol. 1, no. 6 (Oct. 1974)  
(中文翻译: 开始期: ...; 终止期: ...)
- . — Began in 1962 and ceased in 1975  
(中文翻译: 开始期: ...)

**7.3.3.3** 在著录一种从属于主要连续出版物的补编（副刊）或插页时，可以著录关于主要连续出版物编号的附注。

例

- . — No. 1 (1983) of the supplement corresponds to 10. évf., 1. sz.  
 (1983) of the main publication  
 (中文翻译: 副刊的 ... 对应于主出版物的 ... )  
 正题名: Külpolitika. English-language supplement

**7.3.3.4** 还应该提供关于没有著录在编号项的任何复杂或不规则编号的附注, 或者提供关于其他被认为对于目录的使用者重要的编号特点的附注(见3.3)。

例

- . — Vol. 29, no. 3-vol. 39, no. 2 omitted in numbering  
 (中文翻译: ...卷...期在编号中忽略)
- . — Numbering begins with no. 1 each year  
 (中文翻译: 每年从第1期开始编号)

## 7.4 关于出版、制作、发行等项的附注

**7.4.1** 关于出版、制作、发行等项的附注项可以包括资源的其他出版者、制作者、发行者等的细节, 关于不同出版、制作, 或发行等信息的附注, 不规则性, 以及其他日期。

例

- . — Also published in Colombo by Ceylon University Press  
 (中文翻译: 还由...出版)
- . — Publisher named in privilege statement as Sulpice Sabon  
 (中文翻译: 出版者名称在特许说明中被列为...)
- . — Colophon bears the date 1723  
 (中文翻译: 书末出版说明中载有日期 1723)
- . — The date is given in the form of a chronogram  
 (中文翻译: 日期以纪年铭形式出现)
- . — Entered in the Stationers' Register, 22 July 1587  
 (中文翻译: 在 Stationers' Register 中收入的日期为 ...)
- . — Vol. 4 published in 1939, vol. 5 in 1946  
 (中文翻译: 卷4出版于1939年, 卷5出版于1946年)
- . — Original imprint covered by label which reads: C.F. Peters,  
 Frankfurt, London, New York  
 (中文翻译: 原出版说明被标签覆盖, 其上文字为: ...)
- . — Distributed in the UK by EAV Ltd., London  
 (中文翻译: 在英国由 ... 发行)
- . — Publication information on label attached to container: Taftville  
 (Conn.) : MCD Software Associates  
 (中文翻译: 粘贴在容器上的标签上的出版信息: ...)
- . — User's manual distributed by the American Political Science  
 Association, Washington, D.C.  
 (中文翻译: 用户手册由 ... 发行)
- . — Disk label has date: cop. 1992

- (中文翻译: 磁盘标签有如下日期: ...)
- . — Manual dated 1994

(中文翻译: 手册日期为 1994)

  - . — The place of publication “Cosmopoli” is fictitious; identified as Frankfurt a.M., according to Die falschen und fingirten Druckorte / E.O. Weller, Bd. 1, p. 285

(中文翻译: 出版地 ... 是虚构的; 根据 ... 识别为 ...)

  - . — Place of publication conjectured by cataloguer based on typographic evidence

(中文翻译: 出版地是根据排版特点由编目员猜测出来的)

  - . — Volume 1 published 1561; vol. 2: 1564; vol. 3: 1562; vol. 4: 1560

(中文翻译: 卷 1 出版于 ... ; ... )

第 4 项: , 1560-1564

  - . — No. 1 published 2006; date of publication from no. 2

(中文翻译: 第 1 期出版于 2006 年; 出版日期取自第 2 期)

第 4 项: , 2005-

对于古旧单行资源:

如果出版、制作、发行等信息已经从规定信息源以外的信息源获得，则获得此类信息的信息源应该著录在附注中。

例

- . — Publisher's name from colophon

(中文翻译: 出版者的名称取自书末出版说明)

- . — Thomas Saint active in Newcastle upon Tyne from ca 1769 to ca 1788. Source: Dictionary of the printers and booksellers who were at work in England, Scotland and Ireland from 1726 to 1775 / H.R. Plomer, 3, p. 221

(中文翻译: Thomas Saint 活跃于 ... 信息来源: ...)

#### 7.4.2 出版、制作、发行等项的信息变化

对于连续出版物和多部分单行资源:

如果认为对于目录的使用者重要，在第一或最早一期或部分以后出现的出版地和/或出版者名称的变化应著录在附注中，与相应的期编号一起著录。如果出现很多变化，可以著录一个总的说明（见 4.1.15、4.2.13）。

例

- . — Published: Redwing [sic] (Minn.), 1864-1865; Le Sueur, Minn., 1865

(中文翻译: 出版于: ..., 1864-1865; ..., 1865)

- . — Publication statement varies

(中文翻译: 出版说明各不相同)

对于集成性资源：

如果认为对目录的使用者重要，不再出现在现有更新中，或者以不同形式出现在较早更新中的先前出版地和/或出版者名称应著录在附注中（见 4.1.15、4.2.13）。

例

- . — Published: New York : McGraw-Hill, 1974-1975 ; South Hackensack, N.J. : F.B. Rothman, 1976-1978

## 7.5 关于载体形态项的附注

### 7.5.1 附加物理细节

关于载体形态项的附注可以包括补充第 5 项正式说明的资源的附加载体形态信息，以及关于特定的物理特点的说明。附注还可以用于附件或集成性资源的先前的物理细节。

例

- . — Versos of leaves blank  
(中文翻译：叶的背面空白)  
编者说明：叶的两面都有编号。
- . — Leaves printed on both sides  
(中文翻译：每叶两面都印刷)  
编者说明：叶只有一面有编号。
- . — Volumes numbered: 1, 2A, 2B, 2C, 3  
(中文翻译：卷编号为：...)
- . — Pages also numbered 321-401  
(中文翻译：页码还编号为 ...)
- . — Map on lining paper  
(中文翻译：裱褙纸上印有地图)
- . — Illustrations coloured by hand  
(中文翻译：插图手工着色)
- . — Printed on acid-free paper  
(中文翻译：用无酸纸印刷)
- . — Title page printed in black and red  
(中文翻译：题名页用黑色和红色印刷)
- . — Watermark: C & I Honig  
(中文翻译：水印：...)
- . — In envelope, with title on flap  
(中文翻译：在信封中，封盖上有题名)
- . — Optional cello part included  
(中文翻译：包括可选的大提琴分谱)
- . — Disc impressed on rectangular surface, 20 x 20 cm  
(中文翻译：光盘刻录在矩形表面上，20 x 20 厘米)

- . — Container: 32 x 36 x 16 cm  
(中文翻译: 容器: 32 x 36 x 16 厘米)
  - . — Sheets measure 24 x 48 cm, 16 x 42 cm, 16 x 28 cm  
(中文翻译: 张的尺寸为...)
  - . — Printed area measures 30 x 46 cm  
(中文翻译: 印刷区域的尺寸为...)
  - . — Height when mounted: 114 cm  
(中文翻译: 摆放以后的高度: ...)
  - . — Animated transparencies for use with the Photo Motion Activator  
(中文翻译: 需要配合 Photo Motion Activator 使用的动画投影片)
  - . — Visible using an incandescent bulb  
(中文翻译: 使用一个白炽灯可见)
  - . — Projected by means of a laser beam  
(中文翻译: 用激光束投影)
  - . — Electronically adapted to simulate stereo  
(中文翻译: 用电子方式改编成模拟立体声效果)
  - . — Synchronized to USPEC 2 standard  
(中文翻译: 根据 USPEC 2 标准同步)
  - . — Synchronized by means of Philips N2209/LFD3442 pulses  
(中文翻译: 用 Philips N2209/LFD3442 脉冲来同步)
  - . — Text of the poems printed on sleeve  
(中文翻译: 诗歌的文字印刷在袖套上)
  - . — Leaves of plates in aquatint or copperplate engravings  
(中文翻译: 图版用凹版或铜版制版)
  - . — Issued in 2 vol., 8th ed.-10th ed.; in 3 vol., 11th ed.-15th ed.; in 4 vol., 16th ed.-20th ed.; in 5 vol., 21st ed.  
(中文翻译: 第 8-10 版发行 2 卷; 第 11-15 版发行 3 卷; 第 16-20 版发行 4 卷; 21 版以后发行 5 卷)
  - . — Resource size: master (113.776 KB) ; use copy (5.631 KB)  
(中文翻译: 资源大小: 母本 (113.776 千字节); 使用本 (5.631 千字节))
  - . — Digital and analog tracks in English and German  
(中文翻译: 数字和模拟声道用英语和德语)
  - . — Still images compressed using JPEG  
(中文翻译: 静止图像用 JPEG 格式压缩)
  - . — Documentation: Comprehensive occupational health nursing preparation / principal investigator, Daniel Murphy. — Houston, TX : Data Health Nursing Publishers, cop. 1994. — ISBN 0-87301-605-6  
(中文翻译: 文档: ...)
- 编者说明: 一种远程访问电子资源的附件。

对于古旧单行资源:

可以著录包括在页或叶编号中的资源的图版或插页。

例

. — 12 leaves of plates included in the pagination

(中文翻译: 12 叶图版, 包括在页码中)

或

. — 12 leaves of plates included in the pagination as p. 5-6, 11-12,  
19-20, 29-30, 39-40, 49-50, 59-60, 69-70, 79-80, 89-90, 99-100,  
109-110

(中文翻译: 12 叶图版, 包括在页码中: 5-6, 11-12, 19-20, 29-30,  
39-40, 49-50, 59-60, 69-70, 79-80, 89-90, 99-100, 109-110 页)

如果有助于识别印刷者或者认为对于目录的使用者重要, 应著录每页的行数和所使用的字号。

例

. — 24 lines per p.; type 24G

(中文翻译: 每页 24 行; 24G 字号)

如果认为对于目录的使用者重要, 应著录资源的载体形态, 并包括折标的列表。可以给出依据标准参考文献(见附录 C)中标记体系的完整配页说明。可以明确配页说明所根据的复本。

例

. — Signatures: A- K<sup>4</sup>

(中文翻译: 折标: ...)

. — Collation: 8vo: A-H4; 32 leaves: p. [1-2] 3-62 [63-64]; \$3(-H3)  
signed. H4 blank

(中文翻译: 配页说明: ...)

. — Collation: a<sup>2</sup> A-L<sup>4</sup> M<sup>2</sup>. Based on copy x in collection y

(中文翻译: 配页说明: ... 基于特藏 y 中的复本 x)

## 7.5.2 可获得的其他物理格式

如果一种资源有其他物理载体或不同的格式, 可以用附注说明。

例

. — Issues 46— also available online

(中文翻译: 第 46 期以后还有联机版)

. — Available in 8 mm or 16 mm versions

(中文翻译: 有 8 毫米或 16 毫米版本)

. — Also issued as glass slides

(中文翻译: 还发行为载玻片)

. — Also issued for IBM PC and PC compatibles

(中文翻译: 还发行 IBM PC 和 PC 兼容格式)

. — Available in ASCII and PostScript versions

- (中文翻译: 有 ASCII 和 PostScript 版本)
  - . — Available in PDF and HTML formats
  - (中文翻译: 有 PDF 和 HTML 格式)
  - . — Also available online: <http://www.iuee.eu/pdf-publicacio/180/1xoiv6WP3Aakx4Ey2ic6.PDF>
  - (中文翻译: 还有联机版: ...)

## 7.6 关于丛编和多部分单行资源项的附注

**7.6.1** 关于丛编和多部分单行资源项的附注可以包括给出资源按丛编或多部分单行资源发行时关于资源的信息（见第 6 项）的附注和关于丛编编者的附注。

例

- . — Main series numbered 244
  - (中文翻译: 主丛编编号为 244)
- . — Editor of the series: Samuel Johnson
  - (中文翻译: 丛编编者为: ...)
- . — Each issue numbered 10, 20, 30, etc., in the series
  - (中文翻译: 每一期在丛编中编号为 10、20、30 等)

对于古旧单行资源:

如果丛编信息已经从规定信息源以外的信息源获得，则获得该信息的信息源应著录在附注中。

例

- . — Series statement from verso of title page
  - (中文翻译: 丛编说明取自题名页背面)

**7.6.2** 如果资源在一种著录在第 6 项中的有区别性题名的分丛编中出版，则主丛编的题名和 ISSN 可以著录在附注中。

如果资源在一种与主丛编一起著录在第 6 项中的有从属题名的分丛编中出版，则可以将主丛编的 ISSN 著录在附注中（见 6.5.2）。

例

- . — Main series: Department of State publication
  - (中文翻译: 主丛编: ...)
- . — ISSN of main series: ISSN 0342-2259
  - (中文翻译: 主丛编的 ISSN: ...)

**7.6.3** 如果丛编或分丛编的识别题名不同于丛编或分丛编的正题名，可以用一个附注说明。

## 7.7 关于内容的附注

**7.7.1** 关于内容的附注可以包括内容的罗列和其他包含内容（例如索引、插页、参考书目、唱片目录等）的附注。

对于音像资源，如果各个作品的持续时间著录在内容附注中，则它们应直接置于书目著录之后。

关于资源内容的性质和范围的一般附注，参见 7.1.2。

### 7.7.2 内容的罗列

包含在有总题名的资源（见 1.1.4.3）中的各个作品的题名和其他细节，可以著录在附注中。

例

- . — Contents: The homecoming / by Harold Pinter. Chips with everything / by Arnold Wesker. Marching song / by John Whiting
- . — Contents: The L-d's address to K.G.II. The K-'s answer. A new ballad
- . — Contents: Voluntary I and Te Deum ; Voluntary and Jubilate
- . — Contents: Trap and guess ; Bumblebug ; Hidden treasures
- . — Contents: CD-ROM data (1:29) ; The young person's guide to the orchestra (16:27) ; Extra audio examples (55:43)
- . — Contents: Les secteurs sanitaires ; Ensemble des médecins spécialistes libéraux par secteur sanitaire au 1.1.1979 ; Evolution de la densité des médecins libéraux par secteur sanitaire du 1.1.1976 au 1.1.1979
- . — Contents: The fourth millennium / Henry Brant (9 min). Music for brass quintet / Peter Phillips (14 min)
- . — Contents: Getting ahead of the game (81 fr.) ; Decisions, decisions (55 fr.) ; Your money (72 fr.) ; How to be a loser (65 fr.) ; The law and your pocketbook (70 fr.) ; The all-American consumer (63 fr.)
- . — Contents: Klarinettenquintett A-Dur, KV 581 / Wolfgang Amadeus Mozart (29 min). Klarinettenquintett B-Dur, op. 31 / Carl Maria von Weber (24 min, 14 s)

对于多部分单行资源：

内容的罗列可以包括组成多部分单行资源各个物理单元的标识、题名、责任说明、数量说明等。

例

- . — Contents: Vol. 1, A midsummer night's dream ; Vol. 2, Henry IV
- . — Contents: Pt. 1, The fellowship of the ring ; Pt. 2, The two towers ; Pt. 3, The return of the king
- . — Contents: Cohort file 1, Mature men (45-59 yrs.) ; Cohort file 2, Mature women (45-59 yrs.) ; Cohort file 3, Young boys (14-24 yrs.) ; Cohort file 4, Young girls (14-24 yrs.)
- . — Contents: 1, Mixmatch / J. Broady and L.M. Tiems. Ollie the otter / 10040 Dana Brynner. 2, Capture the play / Paul Edelstein.

- Winner take all / Jennifer Drake.  
 . — Contents: 1, 1985-1989 ; 2, 1990-1995  
 . — Contents: Pt. 1, The cause of liberty (24 min) ; Pt. 2, The impossible war (25 min)

关于多层次著录，见附录 A。

### 7.7.3 关于其他包含内容的附注

如果认为对目录的使用者重要，可以提供有关书目、索引和资源其他部分的附注。

例

- . — Includes the text of the Gaming Act 1913  
 (中文翻译: 包括...的全文)
- . — Includes references to summaries on U.S. demographic data  
 (中文翻译: 包括美国人口统计数据概要的引文)
- . — Also includes newsfilms on Trooping the Colour  
 (中文翻译: 还包括关于...的新闻片)
- . — Bibliography: p. 291  
 (中文翻译: 书目: 第 291 页)
- . — Discography: p. 291  
 (中文翻译: 唱片目录: 第 291 页)
- . — List of films: p. 323-327  
 (中文翻译: 影片目录: 第 323-327 页)
- . — Includes: Bibliography of Northwest materials  
 (中文翻译: 包括: 西北资料的书目)
- . — Includes a list of works for further study  
 (中文翻译: 包括进一步学习所需要的著作清单)
- . — Includes index  
 (中文翻译: 包括索引)
- . — Includes index of songs  
 (中文翻译: 包括歌曲索引)
- . — Indexes: Vols. 1-25 (1927-1951) in vol. 26, no. 1  
 (中文翻译: 第 1-25 卷(1927-1951)的索引在第 26 卷第 1 期)
- . — Summary in English: p. 143-146  
 (中文翻译: 英语摘要: 第 143-146 页)

对于地图资源：

关于插页、插图、截面和类似表示的说明，可以著录在附注中。

例

- . — Insets: three maps: Structural regions ; Topographical regions ; Erosional and depositional regions. Scale 1:170 000 000 approx. 10 × 24 cm each

- (中文翻译: 插页: ...)
- .— North polar and South polar regions on polar proj. 8 cm diam. each, in left and right bottom corners  
(中文翻译: 北极和南极地区 ...)
  - .— Illustrations: Decorative text cartouche in top left corner; peoples of the world and allegorical representations for Europe, Asia, Africa and America form the borders of the map  
(中文翻译: 插图: ...)
  - .— Includes descriptive index, text, colour illustrations describing types of buoys, ships, lighthouses, fishes, birds, seaweed, sea anemones, and coral, and 9 local maps  
(中文翻译: 包括描述性索引、文字和彩色插图 ...)
  - .— Insets at 1:50 000: Paris, Madrid, Bern, Amsterdam, London  
(中文翻译: 插页比例尺 ... )
  - .— Insets with indexes: Plant City, Brandon Area, Apollo Beach, Del Webb's Sun City Center  
(中文翻译: 附索引的插页: ...)
  - .— Includes insets of the Liverpool and Nottingham regions, 3 suggested tourist itineraries, distance chart, text, and advertisements  
(中文翻译: 包括 ... 地区的插页、三个推荐行程 ...)
  - .— Cross sections A-B; C-D; and E-F along bottom margin  
(中文翻译: 截面 A-B; ... )
  - .— Includes block diagram of area covered by map  
(中文翻译: 包括地图覆盖地区的街区示意图)
  - .— Includes an index map to adjacent sheets  
(中文翻译: 包括相邻幅的索引地图)
  - .— On verso: New map of South Hadley, Mass. Scale 1:15 000  
(中文翻译: 背面: ... 地图. 比例尺 ...)
  - .— Maps of “18 Interchange layouts in Mahoning County” and maps of Craig Beach, Sebring, Beloit, Canfield, Poland, New Middletown, Washingtonville, Lowellville, Stouthers, Campbell, and Youngstown, with street index, on verso  
(中文翻译: 背面有 ... 地图以及街道索引)
  - .— Text, indexes, colour illustrations, list of tourist facilities and radio stations, route mileage log, controlled access highway map, pictorial map, historic places map, and local route maps, on verso of some sheets  
(中文翻译: 在某些幅的背面有文字、索引、彩色插图、旅游设施.....列表)

## 7.8 关于资源标识号和获得方式项的附注

### 7.8.1 关于资源标识号和获得方式的附注

关于资源标识号和获得方式的附注可以包括说明有限印数、期次或有限发行的附注。

例

- . — 250 copies printed  
(中文翻译: 印刷了 250 个复本)
- . — Limited edition of 20 signed and numbered copies  
(中文翻译: 20 个签名并编号复本的有限版)
- . — An edition of 75 copies, not for sale  
(中文翻译: 该版有 75 个复本, 非卖品)
- . — Limited demonstration package  
(中文翻译: 有限演示包)
- . — Public domain software  
(中文翻译: 公共域软件)

### 7.8.2 关于装订的附注

可以提供关于出版社发行时的装订形式的附注。对于关于个别装订的附注, 见 7.11。

例

- . — First 25 copies bound in leather  
(中文翻译: 最前的 25 个复本用皮革装订)

## 7.9 关于形成著录基础的期、部分、更新等的附注

可以提供关于形成著录基础的期、部分、更新等的附注。

如果连续出版物或多部分单行资源的著录非基于所出版的第一期或第一部, 则应用附注说明形成著录基础的期或部分。

对于连续出版物:

编号按它如果记录在第 3 项的话应采用的形式著录。

例

- . — Description based on: Vol. 3, no. 3 (May/June 1975)  
(中文翻译: 著录基于: ...)

如果最后一期或最后部分的编号没有著录在第 3 项 (见 3.3.4.2), 可以著录关于所参考的最后一期或最后部分的附注。

例

- . — Latest issue consulted: Nr. 43 (Mai 2001)  
(中文翻译: 所参考的最后一期为: ...)

对于未编号的单行从编:

如果著录是为未编号单行从编本身制作的，则应使用附注著录所参考的最早的分析单元及其出版、制作、发行等日期。如果还参考了其他分析单元，并且能标识最后的分析单元，则还应著录该分析单元及其出版日期。

例

- . — Description based on: The wood demon / by Anton Pavlovich Chekhov ; translated by Nicholas Saunders and Frank Dwyer, 1993  
(中文翻译: 著录基于: ...)
- . — Latest volume consulted: Ibsen : four major plays / translated by Rick Davis and Brian Johnson, 1995  
(中文翻译: 所参考的最后一卷: ...)

对于集成性资源:

如果著录非基于第一次更新，则应使用附注说明制作著录数据时所参考的最后一次更新。

例

- . — Description based on: 1994 ed., through update 10  
(中文翻译: 著录基于: 1994 年版, 通过更新 10)

对于远程访问的电子资源:

形成远程访问电子资源著录基础的期或更新应著录在附注中，同时还要著录浏览资源的日期。

例

- . — Description based on the iteration viewed on Oct. 12, 2006  
(中文翻译: 著录基于 2006 年 10 月 12 日被浏览的更新)
- . — Description based on: No. 3 (2004) viewed on Feb. 2, 2005  
(中文翻译: 著录基于: 第 3 期(2004), 浏览于 2005 年 2 月 2 日)
- . — Description based on version dated: Oct. 4, 1997 13:22:11  
(中文翻译: 著录基于如下日期的版本: 1997 年 10 月 4 日 13 时 22 分 11 秒)
- . — Description based on home page (viewed on Feb. 28, 2003, last updated Jan. 8, 2002)  
(中文翻译: 著录基于主页 (浏览于 2003 年 2 月 28 日, 最后一次更新于 2002 年 1 月 8 日))

## 7.10 其他附注

**7.10.1** 可以著录任何其他对于专门资料特定的附注或者被认为对目录使用者重要的附注。

对于乐谱资源：

例

- . — Duration: 123 min  
(中文翻译：持续时间：123分钟)
- . — Keyboard tablature  
(中文翻译：键盘符号谱)
- . — Graphic notation  
(中文翻译：图形记谱法)
- . — Tonic sol-fa notation  
(中文翻译：首调唱名记谱法)

### 7.10.2 提供提要的附注

提要提供关于主题涵盖范围的事实性和非评价性的描述。在内容和表述上，该附注可以使用资源上、其容器或文字附件上所发现的说明。也可以包括关于使用特殊技术或过程的信息。

例

- . — Pictures the highlights of the play Julius Caesar using photographs of an actual production
- . — Uses animation techniques to describe cycloidal curves and their applications, and to show how their properties can be used to explain the design of the Wankel rotary engine
- . — Uses time-lapse photography to illustrate the growth of crystals
- . — Uses shopping situations in a supermarket and a department store for the purpose of illustrating basic math concepts, including addition, subtraction, multiplication and division. Provides user exercises and drills to reinforce the concepts
- . — Gives information on higher civil servants in U.S. federal agencies, including personal characteristics, educational background, and occupational mobility
- . — An interactive multimedia tool for studying the human anatomy. Users can select anterior, posterior, medial, or lateral views, each with dozens of layers, as well as specify gender and ethnic appearance

### 7.10.3 关于使用方法或读者范围的附注

关于使用方法或读者范围的附注通常取自关于资源或资源中的说明，提供非评价性的信息，有关资源的潜在的或推荐的使用方法和/或所设计的读者范围。这些附注还可以明确表示关于资源使用的限制。

例

- . — For ages 3-6

- (中文翻译: 适用于 3-6 岁)
  - . — Restricted to municipal law enforcement personnel  
(中文翻译: 限于城市执法人员)
  - . — Designed for those with a professional interest in analyzing spatial data (geographers, planners, meteorologists, etc.)  
(中文翻译: 设计对象为对分析空间数据有专业兴趣的人 (地理学家、规划人员、气象学家等))
  - . — Intended for senior high school students with knowledge of algebra  
(中文翻译: 面向具有代数知识的高中生)
  - . — Resource closed until Jan. 2010  
(中文翻译: 资源在 2010 年 1 月之前一直关闭)
  - . — For use by library staff only  
(中文翻译: 仅限于图书馆员工使用)

#### 7.10.4 关于号码的附注

与资源相关但没有著录在第 8 项的号码或标识号, 可以著录在附注中。

例

- . — Additional no. on label: A-096  
(中文翻译: 标签上的附加号码: A-096)
- . — On container: M1 527  
(中文翻译: 容器上: M1 527)
- . — ICPSR study no. 0003  
(中文翻译: ICPSR 学习号 0003)
- . — ISRC FR-Z03-91-01231  
(中文翻译: 国际标准录音代码 ...)

#### 7.11 关于手头复本的附注

可以提供关于所编目复本的附注。它们包括与复本的物理特征相关的附注、与“合订”复本相关的附注、出处附注和行动附注。

例

- . — Ms. notes by author  
(中文翻译: 著者的手写批注)
- . — Signed by the composer  
(中文翻译: 作曲者签名)
- . — Imperfect copy: missing cover and title page  
(中文翻译: 不完整的复本: 缺少封面和题名页)
- . — This copy hand tinted  
(中文翻译: 本复本用手工着色)
- . — Number 11 of 50 signed and numbered copies  
(中文翻译: 50 个签名并编号的复本中的第 11 号)
- . — Imperfect: Eastern portion and southwest corner wanting

- (中文翻译: 不完整: 东部和西南角缺失)
  - .— Illustrations coloured by hand
    - (中文翻译: 插图手工着色)
  - .— Bound in boards with a spine label reading: Poems of Gay
    - (中文翻译: 用硬纸板装订, 书脊标签上文字: ...)
  - .— In a tooled vellum binding
    - (中文翻译: 用犊皮纸装订)
  - .— Leaves I5-6 bound between h3 and h4
    - (中文翻译: 第 I5-6 叶装订在 h3 和 h4 之间)
  - .— Imperfect: wanting leaves 12-13 (b6 and cl); without the blank last leaf (S8)
    - (中文翻译: 不完整: 缺少 ...)
  - .— Bound with: The Boston Ebenezer. Boston : printed by B. Green & J. Allen, for Samuel Phillips, 1698; The cure of sorrow. Boston : printed by B. Green, 1709
    - (中文翻译: 与如下合订: ...)
  - .— Bound with: The whole booke of Psalms ... 1635 (STC 2661.5); The booke of common prayer ... 1633 (STC 16395)
    - (中文翻译: 与如下合订: ...)
  - .— Bound as no. 2 in a pamphlet volume with 16 other titles
    - (中文翻译: 与 16 种其他文献一起装订成一个小册子的第 2 号)
  - .— Inscription on inside of front cover: Theodorinis ab Engelsberg
    - (中文翻译: 封面内侧上的铭文: ...)
  - .— Title page with repaired tear
    - (中文翻译: 题名页上有被修复了的撕破痕迹)

对于电子资源:

可以提供有关本地分配的文件名的附注, 或者关于资源的内容复制自另一种资源的日期的附注。

例

- .— Local data set name: RBBIT.1
  - (中文翻译: 本地数据集名称: ...)
- .— Local file name: MENSAT
  - (中文翻译: 本地文件名: ...)
- .— Resource copied Oct. 1996 from local area network
  - (中文翻译: 资源于 1996 年 10 月从局域网复制)

## 8 资源标识号和获得方式项

### 引言

资源标识号和获得方式项包括资源标识号、识别题名和获得方式。这些著录单元在词汇表中定义。

资源标识号是根据国际标准分配的与资源相关并且标识资源的数字或字母数字组合的标识，例如国际标准书号或国际标准连续出版物号，或者是出版社分配的一个标识号。

如果资源有多于一个标识号，而且认为著录多个标识号对于目录的使用者重要，则该项可以重复。资源可以有多个标识号，有各种原因，例如：(a) 因为资源有多种格式或媒介，或者由多个出版者、制作者、发行者等发行；或者 (b) 因为的每一个部分有标识号，而且各个部分组成的整体也有一个标识号。

在以上两种情况下，应首先著录特别标识所著录资源的标识号。其次著录其他标识号（例如对于其他格式、对于各个部分组成的整体、对于其他出版社），重复该著录项。

出现在资源上与其书目沿革相关的标识号（例如，先前版本的 ISBN、录音资料先前发行时的标签名称和发行号）不著录在第 8 项。如果认为对于目录的使用者重要，它们可以著录在第 7 项。

### 目次

- 8.1 资源标识号
- 8.2 识别题名（连续性资源）
- 8.3 获得方式

### 规定标识符

- A. 关于著录项前的标识符，见 A.3.2。
- B. 识别题名应前置空格、等号、空格(=)。
- C. 获得方式前置空格、冒号、空格(:)。
- D. 附加在标识号或获得方式后的限定词应置于括号(())内。多个限定词之间用空格、分号、空格(;)分隔。
- E. 每一个后续的标识号和获得方式说明应前置句点、空格、破折号、空格(.—)，除非这些著录项通过分段、版式或悬行明显分隔开来；在后一情况下，句点、空格、破折号、空格可以省略，被取代为在前一著录项最后的句点。

#### 标识符模式

- . — ISBN
- . — ISBN (限定). — ISBN (限定) : 获得方式
- . — ISBN (限定) : 获得方式. — ISBN (限定) : 获得方式
- . — ISBN (限定 ; 限定)
- . — ISBN : 获得方式 (限定)
- . — ISBN : 获得方式

- . — 获得方式
- . — ISSN = 识别题名
- . — ISSN = 识别题名 : 获得方式
- . — ISSN = 识别题名 : 获得方式 (限定)
- . — 版号 (限定) : 获得方式
- . — 出版者号 (限定) : 获得方式
- . — ISMN
- . — ISMN (限定). — ISMN : 获得方式
- . — 标签名 目录号 (限定) : 获得方式

## 规定信息源

任何信息源。

### 8.1 资源标识号

**8.1.1** 如果已知标识号，而且认为对目录的使用者重要，应予以著录。

**8.1.2** 如果适合，标识号应按其相应的标准转录。标准标识号应前置 ISBN、ISSN、ISMN 等惯用的标签。

例

- . — ISBN 978-952-92-0267-6
- . — ISBN 0-7131-1646-3  
编者说明：旧式的 10 位 ISBN
- . — ISSN 0075-2363
- . — ISMN 979-0-3217-6543-6
- . — URN:NBN:se:uu:diva-4321
- . — doi:10.1000/1
- . — URL: <http://purl.oclc.org/OCLC/RSPD>  
编者说明：OCLC Research 的永久统一资源地址

对于乐谱资源：

如果已知，应著录乐谱资源的出版者号。出版者号应前置术语“Pub. no.”(出版者号)或另一种语言的等同词。

例

- . — Publ. no.: Z 1309

版号可以著录在 ISBN 和/或出版者号以及与它们任何一者所相关的任何限定词之后。版号应前置术语“Pl. no.”(版号)或另一种语言的等同词。

例

- . — ISBN 83-224-2458-2. — Pl. no.: PWM-8601
- . — Publ. no.: Z 1309. — Pl. no.: 9538

如果没有其他编号，可以只著录版号。

例

. — Pl. no.: A.F. 539

### 8.1.3 标识号的限定

限定、解释或纠正标识号的简短说明（例如资源发行时所用的装订类型），可以著录在相关标识号后面的括号中。可以使用编目机构所选择的语言的标准缩略词。一个标识号可以有多个限定。

例

- . — ISBN 978-0-85020-025-6 (cloth)
- . — ISBN 978-0-330-23591-4 (paperback)
- . — ISBN 978-3-525-52139-7 (Lw.)
- . — Publ. no.: Z 1039 (cloth)
- . — ISBN 978-0-86325-016-3 (looseleaf)

如果资源有多个标识符，则每一个标识符都可以有一个适当的限定。

例

- . — ISBN 978-0-379-00550-9 (set). — ISBN 978-0-379-00551-6 (vol. 1)
- . — ISMN 979-0-3217-6543-6 (score). — ISMN 979-0-3217-6544-3 (vocal score). — ISMN 979-0-3217-6545-0 (set of parts)
- . — ISBN 978-2-204-02821-9 (Cerf). — ISBN 978-2-222-04155-9 (CNRS ; broché)
- . — CBS M-34129 (disc). — CBS MT 35158 (cassette)
- . — Warner Bros. K 56334 (stereo). — Warner Bros. K 56334M (mono)

如果没有标识号，装订、格式等的说明可以作为著录项的第一个说明给出，置于括号中。

例

- . — (Paperback)  
(中文翻译：平装)

表示号码来源的术语可以附加在号码后的括号里。

例

- . — FSM Toccata: 53 617 toc (on container)  
(中文翻译：在容器上)
- . — ED 76C34Z (in slide publisher's catalogue)  
(中文翻译：在幻灯片出版社的目录中)

如果标准标识号在所著录的资源上印刷错误，则应著录正确的标准标识号（如果已知），并且在括号中附加术语“*corrected*”（纠正的）或另一种语言的等同

词。无效的编号按其出现的形式著录，之后在括号中加限定词“*invalid*”(无效)(或另一种语言的等同词)。

例

. — ISBN 978-0-340-16427-3 (corrected) . — ISBN 978-0-340-16427-2 (*invalid*)

#### 8.1.4 标签名和目录号

**8.1.4.1** 不管商业发行的录音资料、录像资料等是否有标准标识号，都应著录发行公司所提供的标签名和所有目录号。目录号前是标签名称，可以包括仅仅一个数值符号或者一个由字母和数字组成的符号；空格和标点符号严格按其出现在信息源上的形式转录。

例

. — Telefunken 6.35368  
. — Pathé 2C 066-16.130  
. — Sandak Set no. 782

编者说明：一套商业发行幻灯片的编号

**8.1.4.2** 如果资源由两个或更多的连续编号的部分组成，则目录号可以为著录首尾数字。

例

. — La voix de son maître AN 133-134

如果编号不是连续的，则号码应完整转录。

例

. — HMV XQD 1784, NQD 1003-1004

如果不仅有整个资源的目录号，还有各个部分的目录号，应著录整个资源的目录号。各个部分的目录号可以著录在括号中，置于整个资源的目录号之后。

例

. — Erato ERA 9156 (9157-9162)

#### 8.1.5 指纹（古旧单行资源）

指纹系统从实验发展而来，目的是提取古旧单行资源的标识信息，被认为可以代替作为古旧资源的标准号。

指纹由从资源的文字的一些统一位置抽取的一些字符组成。指纹的确切公式还有待国际上达成一致意见。在达成一致意见之前，各种形式的指纹都被认为在本项中可以接受。<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Fingerprints = Empreintes = Impronte (Paris: Institut de recherche et d'histoire des textes, 1984). 2 vol., 复制于 [http://edit16.iccu.sbn.it/web\\_iccu/info/it/Impronta\\_regole.htm](http://edit16.iccu.sbn.it/web_iccu/info/it/Impronta_regole.htm) (2009年11月23日浏览)，它的补充说明见如下期刊：Nouvelles des empreintes = Fingerprint newsletter. — No. 1 (1981)- (Paris: Institut de recherche et d'histoire des textes, 1981-), 复制于 [http://edit16.iccu.sbn.it/web\\_iccu/info/it/Impronta\\_notiziario.htm](http://edit16.iccu.sbn.it/web_iccu/info/it/Impronta_notiziario.htm). P.C.A. Vriesema, “The STCN-fingerprint”, in: Studies in bibliography 39 (1986), p. 93-100; “The STCN-fingerprint”，网络版地址：<http://www.koninklijkebibliotheek.nl/stcn/vingerafdruk-en.html> (2009年11月23日浏览)。

例

- . — Fingerprint:163704 - b1 A2 ,\$en : b2 I2 a,\$  
编者说明：如下古籍的指纹: I.V. Vondels Gysbrecht van  
Aemstel, d'ondergang van zijn stad en zijn ballingschap : trevrspel.  
— Amsterdam : W. Blaev, 1637. — 4°: A-I4.

## 8.2 识别题名（连续性资源）

应著录由 ISSN 网络分配的识别题名，即使它与连续性资源正题名相同也要著录。然而，仅当识别题名所适用的 ISSN 被著录时，才著录识别题名。

例

- . — ISSN 0308-1249 = Medicos (Nottingham)
- . — ISSN 0028-5390 = The new Hungarian quarterly

## 8.3 获得方式

**8.3.1** 可以著录获得方式说明；如果资源用于销售，则获得方式说明由价格构成；如果资源不用于销售，则获得方式说明由其他条件的说明组成。建议资源的价格按 ISO 4217<sup>1</sup>中的国际标准货币代码著录。

例

- : GBP 2.05
- : EUR 950
- : not for sale  
(中文翻译：非卖品)
- : for hire  
(中文翻译：供出租)
- : free to educational institutions  
(中文翻译：对教育机构免费)
- : USD 325.00
- : DKK 500
- : EUR 35
- : free loan  
(中文翻译：免费出借)

**8.3.2** 获得方式的限定词应置于括号内。

例

- : GBP 1.00 : GBP 0.50 (to members)  
(中文翻译：会员价...)
- : 8.16 GBP : GBP 6.25 (until 1 January 1977)  
(中文翻译：1977 年 1 月 1 日以前价格为...)
- : C\$25.00 (National Film Board of Canada)

<sup>1</sup> ISO 4217:2008. Codes for the representation of currencies and funds. 7th ed. 代码可以从如下网页获得：[http://www.iso.org/iso/support/faqs/faqs\\_widely\\_used\\_standards/widely\\_used\\_standards\\_other/currency\\_codes/](http://www.iso.org/iso/support/faqs/faqs_widely_used_standards/widely_used_standards_other/currency_codes/)

- (中文翻译: 加拿大国家电影委员会)  
: USD 129.00 : USD 100.00 (for colleges and universities)  
(中文翻译: 学院和大学价为...)  
: USD 49.00 : USD 59.00 (with workbook)  
(中文翻译: 与作业本一起价格为...)  
: GBP 4 (annual subscription)  
(中文翻译: 年度订购价)  
: EUR 1,20 (per issue) : EUR 20 (p.a.)  
(中文翻译: 每期价 ... : 每年价 ...)

# 附 录

## 附录 A：多层次著录

多层次著录是针对资源各部分的书目著录的各种选择之一。

著录由若干部分组成的资源的其他方法还包括：

- a) 一个著录显示各个部分的共同题名作为正题名，各个部分的题名在内容附注中著录（见 7.7）；
- b) 每个部分一个著录显示每个部分的题名作为正题名，各个部分的共同题名著录在从编项（见 6.1）；
- c) 每个部分一个著录显示(a)所有部分的共同题名以及(b)每个部分的题名的组合作为正题名（见 1.1.3.7、1.1.5.3）；
- d) 一些著录显示组成部分的分析（见《国际图联 ISBD 在组成部分著录中应用的指南》<sup>1</sup>）。

多层次著录基于将著录信息划分成两个或更多的层次。第一个层次包含整个资源或主要资源的共同信息。第二个层次和后续层次包含与各个可分离物理单元相关的信息。为了完全著录资源及其物理单元，如果需要多少层次，此过程就可以进行多少层次。

在每一个层次上，著录单元的顺序和标识符与资源作为整体著录时相同。有一些著录单元可能被记录于多个层次。

多层次著录可以应用于：

- a) 一种多部分资源的物理上独立的单元；

例

Text (visual) : unmediated

Remembrance of things past / Marcel Proust ; translated by C.K. Scott Moncrieff. — London : Chatto and Windus, 1957- . —

Translation of: A la recherche du temps perdu

Vol. 1, Swann's way / illustrated by Philippe Jullian. —

Translation of: Du côté de chez Swann. — This translation originally published 1922.

Part 1. — 1957 (1973 reprint). — 303 p., 4 leaves of plates : ill. ; 19 cm. — ISBN 0-7011-1048-1 : GBP 1.75

- b) 作为一种资源补编（或附件）的物理上独立的资源（见 5.4、5.4.3、7.5）。

例

Text (visual) : unmediated

A history of Hampshire and the Isle of Wight. — Westminster : Constable, 1900-1912. — 5 vol. : ill. (some col.), maps, ports. ; 32

<sup>1</sup> *Guidelines for the application of the ISBDs to the description of component parts* (London: IFLA Universal Bibliographic Control and International MARC Programme, 1988). 网上获取地址：<http://www.ifla.org/files/cataloguing/isbd/component-parts.pdf>.

cm. — (The Victoria history of the counties of England)

Index to the Victoria history of Hampshire and the Isle of Wight.

— London : Constable, 1914. — 135 p. ; 32 cm

c) 一种多媒体资源的物理上独立的单元的著录。

例

Text (visual) : unmediated + Spoken word : audio

Minnesota politics and government : a history resource unit /

Educational Services Division, Minnesota Historical Society. — [St. Paul : Minnesota Historical Society, 1976]. — 2 cases in 1 ; 34 cm

People serving people / Judy A. Poseley. — 30 p. : ill. ; 28 cm

Voices of Minnesota politicians. — 1 sound disc : 33 1/3 rpm, mono ; 30 cm

对于多部分单行资源的每一部分，如果从开始或在出版过程中已知出版地或出版者名称变化，应在第一层说明“[Various places] : [various publishers]”（“[出版地不同] : [出版者不同]”）或另一种语言的等同词，各个出版地和出版者著录在第二层或后续的层。

如果一种多部分单行资源的所有部分都已经出版，则第一个和最后的日期著录在第一层（见 4.3.10 和第 4 项的标识符类型 F）。每一个部分的日期著录在第二层或后续的层。

如果多部分单行资源还在出版过程中，则已出版的第一部分（不管该部分的数字标识）的日期应著录在第一层（见 4.3.10）。每一部分的日期著录在第二层或后续的层。

如果所有部分都已经出版并著录，数量说明应著录在任何表示单个部分或多个部分的层次上。

## 附录 B：双向记录

双向记录是含有从左到右书写文字和从右到左书写文字的多文字记录。

除非在一个著录单元内有文字方向的变化，每一次文字的变化应在著录中另起一行，从适当的边缘开始。规定标识符著录在新单元的开始，按该文字所要求的形式，除非根据该文字所要求的形式将规定的句点、逗号或分号著录在上一著录单元最后（参见 A.3.2）。从而，句点、空格、破折号、空格(.—)中的句点在上一著录单元末尾，破折号从另起一行的适当边缘处开始。

القاموس الحديث، فرنسي-عربي / تأليف متري إلياس

= Dictionnaire moderne, français-arabe / par Mitri Elias.

— طبعة 4 ، منقحة ومزيدة —

= 4e édition, revue et augmentée.

— القاهرة : المطبعة المصرية —

= Le Caire : Elias' Modern Press, 1974.

(阿拉伯语数据首先转录)

---

Dictionnaire moderne, français-arabe / par Mitri Elias

= القاموس الحديث، فرنسي-عربي / تأليف متري إلياس.

— 4e édition, revue et augmentée

— طبعة 4 ، منقحة ومزيدة.

— Le Caire : Elias' Modern Press

— القاهرة : المطبعة المصرية، 1974.

(法语数据首先转录)

## 附录 C：参考文献

### 国际标准

- IFLA Study Group on the Functional Requirements for Bibliographic Records, *Functional Requirements for Bibliographic Records: Final Report*. München: K.G. Saur, 1998. 因特网获取地址：  
<http://www.ifla.org/en/publications/functional-requirements-for-bibliographic-records>
- International Conference on Cataloguing Principles. *Report*. London: International Federation of Library Associations, 1963.
- International Federation of Library Associations and Institutions. *Guidelines for the application of the ISBDs to the description of component parts*. London: IFLA Universal Bibliographic Control and International MARC Programme, 1988. 因特网获取地址：  
<http://www.ifla.org/files/cataloguing/isbd/component-parts.pdf>
- International Federation of Library Associations and Institutions. *IFLA Cataloguing Principles: the Statement of International Cataloguing Principles (ICP) and its Glossary in 20 Languages*. Ed. by Barbara B. Tillett and Ana Lupe Cristán. München: K.G. Saur, 2009. 因特网获取地址：  
<http://www.ifla.org/en/publications/statement-of-international-cataloguing-principles>
- International Organization for Standardization. ISO 2108:2005, *Information and documentation – International standard book number (ISBN)*
- International Organization for Standardization. ISO 3297:2007, *Information and documentation – International standard serial number (ISSN)*
- International Organization for Standardization. ISO 3901:2001, *Information and documentation – International Standard Recording Code (ISRC)*
- International Organization for Standardization. ISO 4217:2008, *Codes for the representation of currencies and funds*.
- International Organization for Standardization. ISO 10957:2009, *Information and documentation – International standard music number (ISMN)*
- International Organization for Standardization. ISO 80000-3:2006, *Quantities and units. Part 3, Space and time*. Revises ISO 31-1:1992.

### 其他参考文献

- Anglo-American Cataloguing Rules*. 2nd ed. Chicago: American Library Association, 1978, 以及后续各次修订。
- Bowers, Fredson. *Principles of Bibliographical Description*. Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1949.
- Delsey, Tom. *The Logical Structure of the Anglo-American Cataloguing Rules*.

1998–1999. 因特网获取地址：  
<http://www.rda-jsc.org/docs.html>

*Descriptive Cataloging of Rare Materials (Books)*. Washington, D.C.: Cataloging Distribution Service, Library of Congress, 2007.

*Fingerprints = Empreintes = Impronte*. Paris: Institut de recherche et d'histoire des textes, 1984. 2 vol., 复制于：[http://edit16.iccu.sbn.it/web\\_iccu/info/it/Impronta\\_regole.htm](http://edit16.iccu.sbn.it/web_iccu/info/it/Impronta_regole.htm), 补充信息见期刊： *Nouvelles des empreintes = Fingerprint newsletter*. — No. 1 (1981)– Paris: Institut de recherche et d'histoire des textes, 1981–, 复制于：[http://edit16.iccu.sbn.it/web\\_iccu/info/it/Impronta\\_notiziario.htm](http://edit16.iccu.sbn.it/web_iccu/info/it/Impronta_notiziario.htm)

Gaskell, Philip. *A New Introduction to Bibliography*. Oxford: Oxford University Press, 1972.

*RDA/ONIX Framework for Resource Categorization*. 2006. 因特网获取地址：  
<http://www.rda-jsc.org/working2.html#chair-10>

Reitz, Joan M. *ODLIS—Online Dictionary for Library and Information Science*, <http://www.abcclio.com/ODLIS/about.aspx>. 印刷本也可获得：Westport, Conn.: Libraries Unlimited, 2004.

Updike, D. B. *Printing Types: Their History, Forms and Use*. Cambridge: Harvard University Press, 1937.

U.S. Defense Mapping Agency, Hydrographic/Topographic Center. *Glossary of Mapping, Charting, and Geodetic Terms*. 4th ed. 1981. Reprint, Honolulu, Hawaii: University Press of the Pacific, 2005.

Vriesema, P.C.A. “The STCN-fingerprint”, in: *Studies in bibliography* 39 (1986), p. 93-100; “The STCN-fingerprint”, 因特网获取地址：  
<http://www.koninklijkebibliotheek.nl/stcn/vingerafdruk-en.html>

## 附录 D：缩略语

如下缩略语和符号推荐（但非规定）用于英语记录中。其他例如用于 ISO 80000-3<sup>1</sup>的缩略语推荐在整个 ISBD 中使用（见 A.6.4）。

b&w	black and white	黑白
CD	compact disc (sound recordings)	激光唱片（录音资料）
CD-I	compact disc-Interactive	交互式光盘
CD-ROM	compact disc read-only memory	只读光盘
cm/s	centimetres per second	厘米/秒（每秒厘米）
col.	colour, coloured	彩色
cop.	copyright	版权
diam.	diameter	直径
fr.	frame or frames	画幅（帧）
ill.	illustrations	插图
in.	inch or inches	吋（英寸）
ips	inches per second	吋（英寸）/秒（每秒吋）
m/s	metres per second	米/秒（每秒米）
mono	monophonic/monaural	单声道
p.	pages	页
p or P	phonogram (sound recording copyright) date	唱片版权日期
photo CD	photo compact disc	照片光盘
quad	quadraphonic	四声道
rpm	revolutions per minute	转/分（每分钟转）
sd.	sound	有声
si.	silent	无声
stereo	stereophonic	立体声
vol.	volume or volumes	卷

<sup>1</sup> International Organization for Standardization. ISO 80000-3:2006. *Quantities and Units—Part 3: Space and time.*

## 附录 E：词汇表

这里给出关于在 ISBD 中使用并有特殊含义，或者在一般使用中采用多种含义之一的术语的定义。还定义了一些在常规书目含义中使用的一些术语。某些定义的来源在定义之后有说明。完整的引文见参考文献（附录 C）。

- AACR2 = Anglo-American Cataloguing Rules, 2nd edition (英美编目规则 (第二版))
- DCRM(B) = Descriptive Cataloging of Rare Materials (Books) (善本资料 (图书) 著录)
- ODLIS = Joan M. Reitz, Online Dictionary for Library and Information Science (联机图书情报学词典) (许可使用)
- USDMA = U.S. Defense Mapping Agency (美国国防部制图局)

**ISBN** 见 国际标准书号

**ISMN** 见 国际标准乐谱号

**ISRC** 见 国际标准录音代码

**ISSN** 见 国际标准连续出版物号

**案卷题名 docket title** 书写、打字或印刷在文献上，或者粘贴在文献上之标签上的题名，简要表示其内容和主题，通常垂直于主要文本，在本应是空白的页(例如最后一叶的背面)，在设计要折叠归档的文献上。[DCRM(B)]

**版 form/forme** 见 活字版 type-forme

**版本 edition** 基本上根据同样的输入信息制作并且由同一个机构或一组机构或一个个人发行的一种资源的所有复本。对于古旧单行资源，从基本上是同样的版心在任何时候印刷出来的一种资源的所有复本。(参见 摹真复制品 facsimile reproduction, 印次 impression, 发行批次<印刷单行资源> issue <printed monographic resources>, 状态<古旧单行资源> state <older monographic resources>, 活字版 type-forme, 版心 type-page, 变异本 variant copy)

**版本说明 edition statement** 表示资源属于一个版本的一个词或短语或者一组字符。

**版号<乐谱> plate number <notated music>** 原始印版的编号，出现在乐谱的页脚，标识一个版本印刷所用的印版。版号可以由数字、字母和符号的组合组成；也可以包括出版社的名称。

**版画 print** 艺术家限量版的蚀刻版画、雕刻版画、平板印刷画等。

**版心 type-page** 活字按一定的形状排列，用于印刷一个印张中的一页。

**半题名 half title** 完整或简略印刷在图书题名页前面一叶正面的题名，其字体通常比题名页上正题名的字体要小一些。[ODLIS]

**报纸 newspaper** 以频繁的间隔(通常是每日、每周或半周)发行的连续出版物，

报道事件并讨论现今普遍关心的问题。

**本地存取 local access** 见 直接存取 direct access

**比例尺<地图资源> scale <cartographic resource>** 资源上的距离与它们所代表的实际距离之间的比率。

**编号 numbering** 一种资源的连续各期或各部分的标识。编号可以包括数字、字母，以及任何其他字符或者是它们的组合，可以有或没有附带的词（卷、号等）和/或年代标识。

**变异本 variant copy** 与同一版本的一个或多个其他复本有任何明显书目上差异的复本。该术语可以指印次、发行批次或状态。

**变异题名 variant title** 资源的没有被选为正题名或其他题名信息的题名。

**标签名 label name** 与出版社或制作公司的所有产品或一些产品相关联的品牌或商标名称，特别用于录音资料。

**并列题名 parallel title** 资源的首选信息源上呈现出的与资源的正题名或者没有总题名的资源中一种作品的正题名等同的另一种语言或文字的题名。

**补编（副刊） supplement** 一种资源，通常单独发行，通过更新、延续或收入其不包括的专题来补充主要资源。补编（副刊）可以有或没有从属于主要资源题名的题名。（参见 共同题名 common title, 从属题名 dependent title）

**不透明缩微品 microopaque** 以二维阵列承载一组缩微照片的一种不透明矩形卡片。

**部分标识<多部分资源> part designation <multipart resources>** 共同题名后的编号，它单独或与部分题名一起将一个部分与另一个部分区别开来。

**彩色插图 coloured illustration** 包含任何颜色的插图；黑色、白色和灰度不能被认为是彩色。

**测绘制图资源** 见 地图资源 cartographic resource

**插图 illustration** 在资源中出现的示意图、图片或其他图形表示。

**插页 insert** 插入另一种资源与其一起发行的一种资源，它可以是散页形式的或固定形式的，可以是定期的或偶然的。非出版物组成部分的任何印刷资料，诸如地图、插图、征订单、广告附页等，松散插入（无装订）图书或期刊中。[ODLIS]

（参见 附件 accompanying material, 共同题名 common title, 从属题名 dependent title）

**插页<古旧单行资源> inset <older monographic resources>** 用独立的凸版印刷过程印刷的任何书叶或配页，它们不形成常规配页的组成部分，但是与资源一起发行。在图书装订中，两叶或多叶的书贴放在另一个书贴内，其后折用同一根线缝在一起。插页书贴可以包在主书贴外（外折贴）或者置于其中间或者在其内的某个中间位置。用插页放图版，可以省去耗费时间的图版粘贴过程。[ODLIS]

也指在较大地图或插图的区域内印刷的小图表、地图或插图，通常包含在格线边缘内。[ODLIS]

**唱片 sound disc** (1) 一张记录声音振动的塑料的或其他材料的盘；(2) 一张以数字编码方式将声音记录在金属表面上、其表面由聚碳酸酯塑料防护的光盘。

**唱片版权(“P”)日期 Phonogram (“P”) date** 与录音制品版权符号®一起出现的日期；它在不同的版权协定和法律中有不同的含义，但是一般表示录音制品的最早日期。

**尺寸 dimensions** 一种资源的线性度量（高、宽、深）以及/或者（对于要求用设备使用的资源）与该资源使用相关的尺寸。

**赤经 right ascension** 天体赤道上从春分点到时圈向东度量的角距离，从 0 到 24 小时。[USDMA]

**赤纬 declination** 天球上一物体从天球赤道沿着物体的时圈向北或向南 90 度以内的角距离；可以与地球上的纬度相比较。[USDMA]

**重印 reprint** (1) 尽可能精确地复制先前版本的文字的一个新的版本；(2) 用先前母本制作或源自先前母本的一个新的印次。

**出版、制作和/或发行日期 date of publication, production, and/or distribution** 资源正式向公众提供销售或发行的日期，通常以年的形式给出；不同于与知识责任相关的日期（例如作曲日期）。[ODLIS，在 publication date（出版日期）条目下]

**出版地 place of publication** 资源发布的地理位置，通常在信息源上以城市名称的形式出现。[ODLIS]

**出版物 publication** 见 资源 resource

**出版者 publisher** 制作并发布资源以供公开销售或发行的个人或团体，一般基于法律合同，从而出版者享有独家权利，承担出版的财务风险并承诺给予著者报偿作为交换条件，通常也共享利润；对于古旧图书，出版者和印刷者经常相同，但是从 19 世纪中叶起，这两个职能由不同的实体来承担。[ODLIS]

**出版者号<乐谱> publisher’s number <notated music>** 可以由乐谱出版者给出的一个序号，通常出现在乐谱资源的题名页上，用以标识该资源，便于订购和发行。可以包括出版者的名称。

**储存媒介 storage medium** 见 媒介 medium

**从属题名 dependent title** 一种题名，它自身不足以识别一种资源，而要求附加共同题名，或者主要资源的题名或主从编的题名。例如，分部（栏目）题名、地图从编各张的某些题名、某些补编的题名和某些分从编的题名以及多部分单行资源某些部分的题名。（参见 分部（栏目）题名 section title）

**从属题名标识 dependent title designation** 独自或与从属题名一起区分具有一个共同题名的两种或更多相关资源的编号。（参见 分部（栏目）标识 section designation、分从编标识 subseries designation）

**丛编 series** (1) 由一组独立的、连续发布的、编号或不编号的、除了其自身的正题名以外还有一个适用于整个组的总题名（即丛编的正题名）的资源组成的连

续出版物。(参见 系列(辑) series (2))

**丛编说明 series statement** 标识资源所属的丛编或多部分单行资源的说明，包括丛编或多部分单行资源内的资源的任何编号。

**丛编题名页 series title page** 载有丛编正题名并且通常(但不一定)还载有关于丛编的其他信息(例如责任说明、数字标识、与出版相关的数据、丛编内资源的题名)的附加题名页。

**存取/访问 access** 见 直接存取 direct access; 远程访问 remote access

**大张印刷品 broadsheet, broadside** 单独出版的单张，仅印刷在一面上，用于展开阅读；通常用于张贴，公开散发或销售，例如布告、传单、单张歌谣、单张报纸。

**代题名页 title-page substitute** 印刷资源的一页、一页的部分或其他组成部分，包含通常出现于题名页上的信息，在没有题名页的情况下作为首选信息源(例如封面、文首、刊头、编者说明页、乐谱的第一页、书末出版说明(尾署))。(参见 书末出版说明(尾署) colophon)

**单行丛编 monographic series** 见 丛编 series

**单行资源 monographic resource** 用一个部分就完整的或者计划在有限个部分内实现完整的资源。(译者注：“单行”(monographic)一词曾经翻译为“专著性”。为了避免产生歧义，并使之适用于多种类型的资源，本译本改用“单行”。)

**单元** 见 著录单元 element

**单轴盒 cartridge** 一个永久装盒的胶片或磁带卷，其末端互相连接，可以不用倒回而连续播放，用于记录缩微复制的文字和/或图像(单轴盒式缩微胶卷)，或用于播放声音(循环式录音带)、电影(循环式电影片)或录像(循环式录像带)。通常设计为需要插入一个显示或播放设备。

**单轴盒式胶片 film cartridge** 见 单轴盒 cartridge

**单轴盒式缩微胶卷 microfilm cartridge** 见 单轴盒 cartridge

**地理坐标 geographic coordinates** 见 坐标 coordinates

**地图丛编 map series** 一系列相关但是物理上分离且书目数据不同的地图单元，制作者或发行机构计划将它们形成一组资源。在书目处理上，该组资源总体上由任何共同出现的统一性特征或特征的组合来识别，这些特征包括共同标识(例如共同题名、号码，或两者的组合)、张识别系统(包括连续的或年代的编号系统)、比例尺、出版者、地图规格、统一格式等。

**地图投影 map projection** 见 投影 projection

**地图资源 cartographic resource** 以任何比例尺的地球或任何其他天体的完整的或部分的表示，例如二维或三维地图和详图，航空图、航海图和天体图，球仪，立体透视图，截面图，空中、卫星和空间摄影，遥感影像，地图册，鸟瞰图。(译注：cartographic一词曾经翻译为“测绘制图(的)”。为了避免产生歧义，本译文改为“地图(的)”。也有人将cartographic一词翻译为“舆图(的)”。)

**电影 motion picture** 一段胶卷，有或没有磁或光的声音，按顺序承载一系列图像，在快速按顺序投影时会产生运动的错觉。

**电影模式 cine mode** 缩微胶卷或幻灯条片上连续图像的排列，其每一画幅的底边都与胶片的边垂直。（参见 喜剧模式 comic mode）

**电子资源 electronic resource** 由被计算机控制（包括要求使用计算机附加外围设备（例如只读光盘驱动器））的资料组成的资源；资源可能或非按交互的模式使用。包括有两种类型的资源：数据（以数字、字母、图形、图象和声音或者它们的组合形式的信息）和程序（完成包括数据处理等特定任务的指令或例程）。此外，他们可以结合起来，从而包括电子数据和程序（例如带文字、图形和程序的教育软件）。

一般可以获得的资源的大部分适用时，才用电子资源的这个定义；它还包括通过远程通讯方式存取的资源。定义包括为有限发行、按需要收费或者按订单制作(made-to-order)的方式制作和/或生成的资源。储存在计算机永久内存(ROM)中的资源被理解为储存其设备的部分；如果要编目，应作为要求远程访问的资源处理。编程的玩具、计算器和其他编程对象(objects)被认为在 ISBD 的范围之外。

**叠 quire** 见 帖、叠 quire

**独立题名 independent title** 自身足以识别一种资源的题名。

**多部分单行资源 multipart monographic resource** 有限个物理上独立的部分已知作为一个单元构想或出版的单行资源；各个独立部分可以有其自己的题名和责任说明。这些部分中没有一个部分可以被确定为是主要部分。

**多部分资源 multipart resource** 由作为一个单元构想、创造、实现或编排的一些独立部分组成的资源。多部分资源可以是多部分单行资源，也可以是连续出版物。

**多层次著录 multilevel description** 一种书目著录方法，它基于将著录信息分为两个或更多的层次。第一层包含整个资源或主要资源所共同的信息。第二层或后续各层包含与各个部分或其他单元相关的信息。

**多媒体套件 kit** 见 多媒体资源 multimedia resource

**多媒体资源 multimedia resource** 由两种或更多不同的媒介组成或者由同一种媒介的不同形式组成的资源，这些不同的媒介或形式都不能被确定为主要的媒介或形式。通常作为一个单元使用。（参见 媒介 medium）

**二分点<地图资源> equinox <cartographic resources>** 黄道和天球赤道的两个交点之一，太阳在赤纬 0 度时所处的位置。[USDMA]

**发行** 见 与……发行 issued with

**发行机构 issuing body** 主持出版资源的团体。该机构可以对资源负有知识责任，也可以不负知识责任；可以是出版者，也可以不是出版者。

**发行批次<印刷单行资源> issue <printed monographic resource>** 构成一个计划出版单元的一个版本的一些复本，它们与该版本的其他复本有一个或多个差别（例如明确标明这些复本作为独立物理单元的新的题名页或书末出版说明）。（参

见 摹真复制品 facsimile reproduction, 印次 impression, 再次发行 reissue, 状态 <古旧单行资源> state <older monographic resources>, 变异本 variant copy)

访问 见 存取/访问 access

**分辨率<地图资源> resolution <cartographic resource>** 一个给定的地图比例尺能描绘地理特征的地点和形状的精确性。地图比例尺越大，分辨率就越高。随着地图比例尺减少，分辨率降低，特征边界一定会更光滑、更简单，或者根本不显示出来，例如，小的区域就可能用点来表示。对于一个具有一米分辨率的图像，图像中的每一个像素代表地面的一个平方米。

**分辨率<图形资源> resolution <graphic resource>** 用以记录计算机图像数据的最小度量单位，用每时点数、每行像素数或每毫米行数来表示。它表示一个像素图像的细节的数量。

**分部（栏目）<连续性资源> section <continuing resource>** 具有一个共同题名的一组相关资源的一个部分。分部（栏目）通常专门关于一个特定的主题，并且用组的共同题名以及一个分部（栏目）题名和/或分部（栏目）标识来识别。可以有两个或更多的分部（栏目）（子分部（子栏目））的层级。

**分部（栏目）标识 section designation** 共同题名以后的编号，它独自或者与分部（栏目）题名一起用于区别一组有共同题名的相关资源的一个部分。（参见 分从编标识 subseries designation）

**分部（栏目）题名 section title** 一个分部（栏目）所专有的题名，用以区分一组有共同题名的相关资源的一个部分。分部（栏目）题名要从属于共同题名，才能识别一种资源是否不同。如果有多个同时的分部，或者分从编无编号，则诸如“Series C”（C 辑）或“Second series”（第二辑）之类的标识可以被认为是分部题名或分从编题名。如果该标识表示编号变化，则其被认为是连续出版物或从编编号的部分。（参见 从属题名 dependent title）

**分册 fascicle** 印刷资源的一种划分，为了印刷或出版的方便，以较小的分期发行，通常不能自成一体；它们未必与作品部分的形式划分一致。分册通常有临时的纸包装。分册可能编号，也可能不编号。分册与部分的区别在于它是作品的临时划分，而不是正式的组成单元。[AACR2]

**分从编 subseries** 作为主从编的部分出现的从编。分从编可能有或没有从属于主从编题名的题名。分从编可能有编号，也可能没有。（参见 共同题名 common title, 从属题名 dependent title）

**分从编标识 subseries designation** 主从编题名后的编号，可以独自存在，也可以与分从编的题名一起出现。（参见 分部（栏目）标识 section designation）

**分解 split** 一种连续性资源划分为两种或更多的独立的连续性资源。

**分谱 music part** 见 分谱<乐谱> part <notated music>

**分谱<乐谱> part <notated music>** 为重奏中一个演奏者印刷的乐谱。（参见 钢琴（小提琴等）指挥分谱 piano (violin, etc.) conductor part）

**分数比例尺 representative fraction** 用分数或比率表示的地图或航图的比例

尺。[USDMA]

**分析题名页 analytical title page** 丛书内的图书或者多部分单行资源有独立题名部分的题名页。

**封面 cover** 资源的外部覆盖物，不管用什么材料。

**封面题名 cover title** 资源（原有）前封面上所印刷的题名。

**附件 accompanying material** 与所著录资源一起发行，并计划与其一起使用的任何资料（参见 文档 documentation，插页 insert）。

**附件说明 accompanying material statement** 附件的简短描述。

**附属文档 accompanying documentation** 见 文档 documentation

**副刊** 见 补编（副刊） supplement

**钢琴（小提琴等）指挥分谱 piano (violin, etc.) conductor part** 演奏分谱，加有提示，以便演奏者同时行使指挥职能；有时称为“钢琴（小提琴等）指挥总谱”(piano (violin, etc.) conductor score)。

**格式 format** 一般来说，指资源的特定物理呈现。

**格式<电子资源> format <electronic resource>** 数据在输入、输出或储存媒介中编排的方式。（参见 媒介 medium，物理载体 physical carrier）

**格式<古旧单行资源> format <older monographic resource>** 每一个活字版的版心数量的标识。对开（2<sup>o</sup>, 2:o 等）就是每一个活字版中有两个版心；四开（4<sup>o</sup>, 4:o 等）就是每个活字版中有四个版心；八开（8<sup>o</sup>, 8:o 等）就是每个活字版中有八个版心，以此类推。

**格式<乐谱> format <notated music>** 见 乐谱格式 music format

**更新后的整体 iteration** 集成性资源的一个事例，或者是其首次出版时的情况，或者是其更新后的情况。

**更新散页 updating looseleaf** 由一个或多个基础卷组成的集成性资源，通过插入、去处和/或替代个别的页进行更新。

**共同题名 common title** 一组相关资源除了各自不同的分部题名以外的共有的题名部分。共同题名用以表示这种关系，并与分部题名一起标识一种指定的资源。如果补编或分丛编有从属题名，共同题名也可以是主要资源及其补编所共同的题名，或者是主丛编及其分丛编的共同题名。

**古籍相关的 antiquarian** 与古旧单行资源相关的。

**古旧单行资源 older monographic resource** 19世纪引入机器印刷之前制作的资源；包括为市场出版的资源，也包括少量印刷或甚至只印单本、供私人或有限发行的资源。

**挂图 wallchart** 设计用于展示的一张不透明的纸，显示图形或表格形式的数据。

**规定标识符 prescribed punctuation** 编目机构根据 ISBD 的要求所提供的、在

书目著录的著录单元或著录项前置或外括的标点符号。

**规定信息源 prescribed source of information** 书目著录每个著录单元或著录项的信息所取之来源；著录项中取自规定信息源之外的信息置于方括号中。

**国际标准连续出版物号 ISSN (International Standard Serial Number)** 根据国际标准 ISO 3297 的定义由 ISSN 网络分配给连续性资源的八位号码。

**国际标准录音代码 ISRC (International Standard Recording Code)** 根据国际标准 ISO 3901 的定义唯一标识录音资料和音乐录像的代码。

**国际标准书号 ISBN (International Standard Book Number)** 根据国际标准 ISO 2108 的定义唯一标识图书或图书类产品的号码。

**国际标准乐谱号 ISMN (International Standard Music Number)** 根据国际标准 ISO 10957 的定义唯一标识印刷乐谱出版物的号码。

**合订** 见 与……合订 bound with

**合并<连续性资源>** merger <continuing resources> 两种或更多连续性资源一起形成一种新的连续性资源，被合并的资源通常失去其先前的不同特性。

**合唱总谱 chorus score** 人声和乐器作品的乐谱，只以总谱形式给出合唱音乐，但没有乐器部分的音乐。

**盒式磁带** 见 单轴盒 cartridge

**盒式录音带** 见 单轴盒 cartridge

**幻灯片 slide** 胶片或其他透明材料上的二维图像，固定在一个框中，设计与投影仪或显示器一起使用。

**幻灯条片 filmstrip** 一卷胶卷，通常为 16 毫米或 35 毫米，包含设计为逐个画幅观看的一连串图像，有或没有作为整体一部分的声音。如果画幅较短的一侧与链轮孔平行，则该幻灯条片被称为是“单画幅”的；如果画幅较长的一侧与链轮孔平行，则该幻灯条片被称为是“双画幅”的。

**徽标 logo** 公司、组织、机构等作为商标或其身份符号用于出版物或推广资料中的徽或图形设计。[ODLIS]

**活动挂图 flip chart** 一组按主题结合的数据单张，在顶端或侧边结合起来，设计用于在图表架上进行演示。

**活字版 type-forme** 版心的组合，在一个框中编排并锁定，用于在一个印张的一面印刷。

**获得方式 terms of availability** 资源可以被获得的条件，例如资源销售的价格或者关于资源供出租或免费提供的说明。

**集成性资源 integrating resource** 通过更新进行增补或修改的资源，其更新部分不是离散的，而是集成到整体中的。集成性资源可以是有限完成的，也可以是继续进行的。集成性资源的例子包括不断更新的散页和不断更新的网站。（译者注：有些人将该术语译作“一体化资源”。）

**辑** 见 系列 (辑) series (2)

**记录 (动词) record (verb)** 从一种资源获取或推导信息 (但不是照抄文字信息) 以制作一条著录。(参见 转录 transcribe)

**交替题名 alternative title** 由两部分 (每一个部分都有独立题名的形式) 组成的正题名的第二部分, 它们之间通过“or”(或) 或另一种语言的等同词连接, 例如: *Moby-Dick, or, The Whale*。

**胶片环 film loop** 一段首尾拼接在一起用于连续播放的胶片, 通常使用 8 毫米胶片, 用单轴盒的形式, 最多播放时间为 4½分钟。[ODLIS]

**胶卷盘 film reel** 见 盘 reel

**卡式录像带 videocassette** 见 双轴盒 cassette

**卡式录音带 sound cassette** 见 双轴盒 cassettee

**开盘录音带** 见 录音盘 (开盘录音带) sound ree, 盘 reel

**刊头 masthead** 报纸或期刊的题名、所有权、编者等的说明; 尽管其位置可变, 但是对于报纸它通常在编者说明页或在首页的顶端, 对于期刊通常在目次页上。

**栏目** 见 分部 (栏目) <连续性资源> section <continuing resource>

**立体图 stereograph** 成对装载的幻灯片或图片, 设计在使用立体阅读器时产生三维的光学效果。立体图像还可以印刷在不透明的表面, 用由装在卡片框中的双色透镜组成的手持阅读器阅读; 这种类型的立体图通常作为图书插图出现。

**历元<地图资源> epoch <cartographic resources>** 物体位置或轨道方向测量所参照的任何时刻。[USDMA]

**连续出版物 serial** 以前后相连的、独立的期或部分发行的连续性资源, 通常具有编号, 事先没有确定结束。连续出版物的例子包括期刊、杂志、电子期刊、连续性名录、年度报告、报纸、单行丛编。

**连续性资源 continuing resource** 一种在发行时间上没有事先确定结束的资源。连续性资源要么是连续出版物, 要么是尚在更新中的集成性资源。

**录像盘 videoreel** 见 盘 reel

**录像资料 videorecording** 视觉图像的录制品, 通常是有配音的运动图像, 设计用于通过电视机或其他电子设备播放。

**录音盘 (开盘录音带) sound reel** 见 盘 reel

**录音资料 sound recording** 在其上声音振动通过机械或电的方式记录下来使得声音可以复制的一种录制品。[AACR2]

**录制公司 recording company** 见 制作公司<录音资料> production company <sound recording>

**媒介 medium** 承载或传达信息内容的物质或材料 (纸张、胶卷、磁带、光盘等)。(参见 格式<电子资源> format <electronic resource>, 多媒体资源 multimedia

resource, 物理载体 physical carrier)

**媒介类型 media type** 用以承载资源内容的载体的类型; 通常反映储存媒介的格式和载体的存放以及要求表示、观看、运行资源内容的中介设备的类型。

**摹真复印件 facsimile reprint** 见 摹真复制品 facsimile reproduction

**摹真复制品 facsimile reproduction** 资源的一个新的版本, 其中主要部分精确地从先前的版本的原始书页复制而成。摹真复制品通常由与原始版本不同的出版社制作, 并且经常有其自己的题名页和其他引导内容。

**目录号 catalogue number** 唱片标签赋予录音制品的识别号。

**内容标准 content standard** 一套制作书目记录的详细规则, 以著录和表示加入图书馆和档案馆收藏的资源。内容标准的建立是要保持目录内的一致性以及使用同一标准的图书馆或档案馆目录之间的一致性。“内容”一词指书目或著录记录的内容, 不是被著录资源的内容。

**内容限定 content qualification** 资源的内容类型, 是否有运动、维度和感官性质。

**内容形式 content form** 资源内容表达的基本形式。

**内图廓线<地图资源> neat line <cartographic resources>** 包含地图细节的线, 通常是网格或经纬线。

**盘 reel** 凸缘圆形支架, 有一个孔贯穿两边, 其上盘绕胶卷或磁带, 用于记录文字和/或图像的缩微复制品(缩微胶卷盘), 或者用于播放声音(录音盘)、电影(胶卷盘)或录像(录像盘)。通常设计为要插入一个显示或播放设备。

**盘式缩微胶卷 microform reel** 见 盘 reel

**配页<古旧单行资源> gathering <older monographic resources>** 若干互相内含编排的折叠页。通常一印张形成一个配页, 但是如果版心要嵌入半个印张或整个活字版其他比例部分, 则印张可能要形成多个配页。多个印张也可以编排成一个配页。一个对开( $2^o$ ,  $2:0$ 等)可以按四(每个配页两张)或六等等被配页(或折叠)。

**配页说明 collation** 图书折标的列表, 表示每个折标中的叶数。

**频率 frequency** 连续出版物的期或部分或者集成性资源的更新发行的间隔, 例如每日、每周、每月、每年。

**期<连续出版物> issue <serial>** 连续出版物连续各个部分之一。

**其他题名信息 other title information** 与资源的正题名一起出现并从属于正题名的一个词或短语或者是一组字符。其他题名信息也与其他题名(例如并列题名、资源中所包含的各个作品的题名、丛编/分丛编说明中的题名)一起出现并从属于这些其他题名。其他题名信息限定、解释或完善其所适用的题名, 或者提示资源或其所含作品的特征、内容等, 或者提示资源制作的动机或起因。该术语包括副题名和题上信息, 但是不包括在资源中发现却不在所著录项之规定信息源上的其他题名(例如书脊题名、容器题名、袖套题名、其他形式的正题名)。

**全息图 hologram** 通过一个基于光的干涉原理的过程产生的三维图像。

**容器 container** 可以在物理上与被存放资料分离的、存放一种资源、一组资源或资源一个部分的器皿；袖套、粘贴簿或书套、书盒，或者一组光盘/磁盘的夹子是容器；盒式磁带或胶片的盒不是容器。）（参见 物理载体 physical carrier）

**散页 looseleaf** 见 更新散页 updating looseleaf

**闪视卡 flash card** 用于快速显示的印有词、数字或图片的卡片或其他不透明材料。

**商标名 trademark name** 见 标签名 label name

**声乐缩编谱 vocal score** 声乐和器乐作品的乐谱，以总谱形式给出了人声声部，但是用键盘缩编形式表示乐器声部。

**识别题名 key title** ISSN 网络分配给连续性资源的唯一名称，与 ISSN 不可分离。识别题名可以与正题名相同；或者，为了达到唯一性，它可以通过附加识别成分和/或修饰成分（例如发行机构、出版地、版本说明）来进行构造。（参见 国际标准连续出版物号 ISSN (International Standard Serial Number)）

**视觉资源 visual resource** 主要通过图像（静止的或运动的，投影的或非投影的）承载其内容的资源，例如图形、电影、录像资料。

**视盘 videodisc** 激光或唱针可读的随机存取的圆盘，包含以模拟形式（例如激光盘(laserdisc)格式）或数字形式（例如 DVD 格式）记录的音频和视频信号，可以在电视机或计算机上播放。

**首选信息源 preferred source of information** 首选作为书目著录（或其部分）制作之信息源的书目数据信息源；它包括题名，并且通常是有关资源的最完整的信息源；它根据不同类型资源的首选顺序选择确定。

**首字母缩略词 initialism** 组织或其他实体名称的起首字母或者任何一组词的起首字母。（参见 首字母缩略语 acronym）

**首字母缩略语 acronym** 由一个词组（例如团体名称或题名）的每一个前后相连的部分或主要部分和/或每一个前后相连的词或主要词的起首字母（可以是多个字母）组成的一个词。（参见 首字母缩略词 initialism）

**书末出版说明（尾署） colophon** 通常在资源末尾给出关于其出版或印刷信息的说明，在有些情况下给出其他书目信息，包括题名。特别在 15 世纪和 16 世纪的图书中以及在直到 20 世纪的亚洲图书中，书末出版说明（尾署）可能给出以后的图书在题名页上出现的信息。（参见 题名页 title-page, 代题名页 title-page substitute）（译者注：“书末出版说明”或“尾署”只是 colophon 的一些译法，其字面不能准确表达其真正的含义，例如有许多书的 colophon 在题名页背面，而不是在“书末”。对于单张的资源，“书末出版说明”或“尾署”的译法显然不贴切。还有一种译法是“版权页”，但是也不很贴切。）

**书目格式 bibliographic format** 见 格式<古旧单行资源> format <older monographic resource>

书目著录 **bibliographic description** 记录和标识一种资源的一组书目数据。

书目资源 **bibliographic resource** 见 资源 **resource**

输出媒介 **output medium** 见 媒介 **medium**

数据集名称 **data set name** 见 文件名 **file name**

数量 见 资料数量 **extent**

双向编排 **back-to-back** 一种装订形式，其中两个正文装订在一起，分别从两个封面之一开始，书页方向相对于书脊不变，例如法语和阿拉伯语正文装订在一起的情形。(参见 双向倒转 **Tête-bêche**)

双向倒转 **tête-bêche** 一种装订形式，其中一个正文从“前”开始，另一个正文从“后”开始，两个正文上下互相颠倒，例如英语和法语正文装订在一起的情形。(参见 双向编排 **back-to-back**)

双轴盒 **cassette** 一个永久装盒的胶片或磁带储存设备，在一个可拆卸的单元中包括有供带卷轴和收带卷轴，用于记录缩微复制的文字和/或图像（双轴盒式缩微胶卷），或用于播放声音（卡式录音带）、电影（双轴盒式胶片）或录像（卡式录像带）。通常设计为需要插入一个显示或播放设备。

双轴盒式胶片 **film cassette** 见 双轴盒 **cassette**

双轴盒式缩微胶卷 **microfilm cassette** 见 双轴盒 **cassette**

缩编谱 **close score** 在最少的谱表上表示所有声部的音乐记谱法，通常有两个谱表。

缩略语 见 首字母缩略词 **initialism**，首字母缩略语 **acronym**

缩微胶卷盘 **microfilm reel** 见 盘 **reel**

缩微品 **microform** 一种资源，其图像太小而不能通过裸眼阅读；设计上要放大才能使用。

缩微平片 **microfiche** 以二维阵列承载一组缩微照片的矩形单张胶片。缩微平片一般包括不必放大就可以阅读的题名和其他书目数据。

缩微条片 **microfilm slip** 不卷在胶卷盘上的一小段缩微胶卷。

缩写谱 **condensed score** 在最少的谱表上只表示主要声部的音乐记谱法，通常按器乐组组织。

特定资料标识 **specific material designation (SMD)** 表示资源所属于的特定资料类别（通常是物理对象的类别）的术语。

题名 **title** 通常出现在资源上的一个单词或短语或者一组字符，它是资源或资源所包含的作品（或一组单独作品中的任何一种）的名称。资源可以包含处于若干位置（例如，在首选信息源上、在资源的其他地方、在容器上，或者在附件上）的题名，这些题名可以完全相同，或者也可以互相不同。(参见 共同题名 **common title**，从属题名 **dependent title**)

**题名屏<电子资源> title screen <electronic resources>** 包括正题名且通常（但未必）包括责任说明的数据和有关出版的数据的显示。[AACR2]

**题名页 title page** 通常出现在印刷资源的开始，呈现关于资源及其所包含作品的最详细信息的一页。它包含题名和（通常是，但未必是）最完整的题名信息、责任说明以及完整的或部分的出版说明。（参见 书末出版说明（尾署） colophon）

**题上信息 avant-titre** 引导正题名的其他题名信息，在题名和责任说明项的规定信息源上出现在正题名上方。

**帖、叠 quire** 见 配页 gathering

**通用术语 generic term** (1) 表示资源的种类、形式或体裁和/或周期性的一般术语；诸如 Abhandlungen (论文), annales (年鉴), annual report (年度报告), bulletin (通讯), cahiers (杂志), compte rendu des séances (会议录), circular letter (通知), journal (杂志), newsletter (通讯), occasional paper (即时论文), proceedings (会议录), report (报告), transactions (学刊)等术语以及它们在其他语言中的等同词被认为是通用术语；(2) 对于乐谱，是表示音乐形式或体裁的术语。

**投影<地图资源> projection <cartographic resources>** 平面上表示地球或地球截面或其他天球的纬度线和经度线的系统线条绘图。[USDMA, 在 map projection (地图投影) 条目下]

**投影片 transparency** 一张透明的材料，可以装载在卡片框内，载有图像并与投影仪或光盒一起使用；单张的投影片可以有覆盖物保护。

**透视图 diorama** 一个场景的三维表示，在二维绘画的背景前，通过放置若干实物、人物图形等所形成。

**图版 plate** 包含插图的叶，有或没有说明文字，它既不是正文前书页的部分，也不是主要书页或书叶序列的部分，也不是文字书叶的配页的组成部分。对于古旧单行资源，图版就是用凸版印刷以外的技术印刷的书叶。图版可以包括含镌刻的文字而不含任何印刷文字的书叶。（参见 插图 illustration）

**图形 graphic** 其原始形式是通过素描、雕刻、绘画或摄影等技巧产生的一个（或一组）二维图像。图形一般可以通过裸眼使用，不过有一种情况（立体图）需要特殊的观看设备才能使用。

**团体 corporate body** 由一个特定的名称标识的任何组织或一组个人和/或组织。它也包括有名称的临时小组或事件，例如会议、大会、代表大会、探险、展览、节日、博览会等。团体的典型例子有协会、机构、公司、非营利企业、政府、政府机构、宗教团体和会议。（参见 发行团体 issuing body）

**尾署** 见 书末出版说明（尾署） colophon

**文档 documentation** 与资源一起由出版者、创建者等发行的信息，通常以手册或指南的形式（有时用电子形式）描述如何初始化、操作和维护资源。（参见 附件 accompanying material）

**文件名 file name** 一个名称，通常由不超过一定数量的字母数字字符组成，用以表示计算机的一个数据资源或一个程序。也称为数据集名称。

文首题名 **caption title** 资源的题名，出现在正文第一页的开始。

文献 **document** 见 资源 **resource**

物理载体 **physical carrier** 可以储存数据、声音、图像、程序等的物理媒介。对于某些类别的资料，物理载体由一种储存媒介（例如磁带、胶卷）组成，它们有时置于一个作为资源组成部分的塑料、金属等的外壳（例如双轴盒和单轴盒）中。（参见 容器 **container**, 媒介 **medium**）

吸收 **absorption** 一种或多种连续性资源被包含到另一种连续性资源中，被吸收的连续性资源一般失去了自己的单独特征。

喜剧模式 **comic mode** 缩微胶卷或幻灯条片上连续图像的排列，其每一画幅的底边都与胶片的边平行。（参见 电影模式 **cine mode**） [ODLIS]

系列（辑） **series (2)** 连续出版物内部各期或部分的编号序列（例：*Notes and queries, 1st series, 2nd series*, 等）。（参见 丛编 **series (1)**）

先前题名 **former title** 连续性资源的先前题名，该连续性资源以另一个题名（完全或部分）继续下去，或者与另一种连续性资源合并到另一个或另一些题名之下，或者被另一种连续性资源（完全或部分）吸收到另一个题名之下。

项（著录项） **area** 书目著录的一个主要部分，由特定类别或一组类别的数据组成。

小总谱 **miniature score** 缩小尺寸并且主要不用于演出的总谱；有时被称为“袖珍总谱”或“研习总谱”。

信息源 **sources of information** 见 首选信息源 **preferred sources of information**, 规定信息源 **prescribed sources of information**

学习图片 **study print** 附有问题和解释的图片，问题和解释经常印刷在背面。

循环式录像带 **videocartridge** 见 单轴盒 **cartridge**

循环式录音带 **sound cartridge** 见 单轴盒 **cartridge**

研习总谱 **study score** 见 小总谱 **miniature score**

遥感 **remote sensing** 通过不与所研究物体或现象物理接触或直接接触的记录设备对物体或现象的某种性质的信息之度量或获取；有时候限于从紫外线到无线电范围的波长进行数据收集的实践。[USDMA]

叶 **leaf** 原张或半张的纸张、羊皮纸等被折叠成的单元之一，形成图书、小册子、杂志等的部分；每一叶由两页组成，每面一页，其中一面或两面可以空白。

[AACR2]

页码 **pagination** 印刷文字资料页的顺序编号；在使用 ISBD 时，该术语包括叶、栏等的编号。

艺术复制品 **art reproduction** 商业版本中的一件用机械方式复制的艺术作品。

音像资源 **audiovisual resource** 在结合声音和视觉影像的媒介中的资源，例如

有声迹的电影或录像，或者有同步配音磁带的幻灯演示。[ODLIS]

印次 **impression** (1) 一次或一个操作制作的一个版本的所有复本。(2) 从同一种版心编排一次印刷的资源的印张的所有复本。(参见 版本 edition, 发行批次<印刷单行资源> issue <printed monographic resources>, 状态<古旧单行资源> state <older monographic resources>, 变异本 variant copy)

印刷者 **printer** 进行印刷资源印刷的个人或公司，不同于发行资源的出版社和销售资源的书商；在早期印刷图书中，印刷者和出版者经常是同一个人或公司。[ODLIS]

印刷资源 **printed resource** 用眼睛可读形式的资源或供有视力缺陷者使用的凹凸形式的资源，包括限量发行或按需销售的资源。

印张 见 张 sheet

游戏 **game** 设计为在游玩和/或教学中按指定的规则使用的一套资料。

与……发行 **issued with** 资源所使用的一个标识，该资源由出版者与一种或多种不同的资源（一般来说具有单独的题名页和单独的页码）一起编排和发行。（参见 与……合订 bound with）

与……合订 **bound with** 一种标识，用以表示与一种或多种其他在出版后编排和装订的资源一起包含在一卷中的一种印刷资源（参见 与……发行 issued with）。这用于与特定复本相关的信息。

远程访问 **remote access** 通过计算机网络使用储存在服务器上的电子资源。

乐谱 **notated music** 以可阅读形式存在的，通过印刷方法、照相复制、平板印刷方法、数字化等手段再现的音乐资源。乐谱资源包括用于演出、辅导、学习、练习所用的乐谱以及乐谱手稿的摹真副本。

乐谱格式 **music format** 乐谱资源呈现在资源中的物理形式（例如总谱、分谱等），也称为乐谱呈现格式。

载体 **carrier** 见 物理载体 physical carrier

再次发行 **reissue** 一种资源的命名的或用其他方式标识的一批复本，从与先前发行批次同一个母本复制，用同样的物理形式，并且出自同一个出版机构或制作机构。（参见 版本 edition）

责任说明 **statement of responsibility** 从所著录的资源转录、与对资源的知识或艺术内容负责的个人、内容发出的团体，或对资源内容的表演（演出）负责的个人或团体相关的说明。[AACR2]

张 **sheet** 用在载体形态项，表示除了大张印刷品以外的单张纸，或者单面印刷，或者双面印刷。

张<古旧单行资源> **sheet <older monographic resource>** 尺寸可以覆盖印刷机活字版的一张纸或者其他材料。

招贴 **poster** 用于在公共场合展示的海报或告示。

**照片 photograph** 由光作用于光敏胶片上而制作成的不透明印刷品。

**折标<古旧单行资源> signature <older monographic resource>** 通常印刷在资源每一配页的第一右页和后续若干右页的页脚上的一个或多个字母和/或符号和/或数字，用于保证资源的正确印刷、折叠和装配。

**整个资源 whole resource** 如资源作为一个单元制作和/或发行时包括资源本身、其容器、文档和其他附件，并且形成单一书目著录之基础的实体。(参见 资源 resource)

**正题名 title proper** 资源的主要名称，即在资源的首选信息源上出现的资源的题名形式。正题名包括任何交替题名，但是不包括并列题名和其他题名信息。对于分部(栏目)或一些补编(副刊)以及一些分丛编或部分，正题名可以由两个或更多的组成部分组成：共同题名(或主从编或多部分单行资源的题名)、从属题名和从属题名标识。对于包含若干单独作品的资源，正题名是总题名。包含若干单独题名且没有总题名的资源被认为没有正题名。从编和/或分从编也有其自己的正题名。(参见 共同题名 common title, 从属题名 dependent title, 从属题名标识 dependent title designation)

**正文前书页 preliminaries** 题名页(或代题名页)和题名页(或代题名页)的背面以及题名页(或代题名页)前的任何书页。

**直接存取 direct access** 通过使用一个按设计要插入计算机或其他电子设备或外围设备的物理载体(例如磁盘、光盘、磁带等)的电子资源使用方法。

**指挥分谱 conductor part** 见 钢琴(小提琴等)指挥分谱 piano (violin, etc.) conductor part

**指纹<古旧单行资源> fingerprint <older monographic resources>** 从资源得出的一组字符，用以唯一标识该版本。指纹由取自资源文字中一些统一位置的一些字符组成，其后是表示一个或多个字符来源的一个数字，和/或一个表示链线方向的一个字母，和/或其出现在出版、制作、发行等项中的日期。

**制片公司<电影> production company <motion picture>** 对电影创作的财务、技术和组织管理负责的公司。

**制片人<电影> producer <motion picture>** 对一部电影得以产生负有全面责任的个人。具体的责任可能在不同程度上与特定制作的创作方面或技术方面相关。

**制作公司<录音制品> production company <sound recording>** 对于录音的制作或其批量复制(例如光盘的压制和磁带的复制)负责的公司。

**制作者<电子资源> producer <electronic resource>** 对一种电子资源得以产生的物理过程负有财务责任和/或管理责任的个人或团体。具体的责任可能在不同程度上与特定作品的创作方面或技术方面相关，包括收集数据和将数据转换成计算机化形式。

**制作者<录音资料> producer <sound recording>** 对于录音的制作负有技术责任的个人。制作者可能在不同程度上对录音的创作方面和其他方面负有责任。

**主从编 main series** 包含一种或多种分从编的从编。

**主要信息源 chief source of information** 见 首选信息源 preferred source of information

**著录单元 element** 表示书目信息的一个不同的单元并且形成书目著录的一个著录项之部分的一个词或短语或一组字符。

**著录项 area** 见 项(著录项) area

**转录 transcribe** 在制作著录的时候按资源上出现的形式(除了标点和大小写以外)严格照抄所著录项的文字信息。(参见 记录 record)

**状态<古旧单行资源> state <older monographic resource>** 资源中与同一个印次或同一发行批次的其他复本不同的变化,但是出版社又没有明确说明是另一次出版行为。(参见 版本 edition, 印次 impression, 发行批次 issue)

**资料数量 extent** 组成资源的单元和/或子单元的数量,例如印刷文字资料的卷和/或页、幻灯条片的画幅、音像资源的持续时间或播放时间。

**资源 resource** 包含知识内容和/或艺术内容的有形的或无形的实体,它作为一个单元被构想、制作和/或发行,形成单一书目著录的基础。资源包括文字资料、乐谱、静画和动画、图形、地图、录音资料和录像资料、电子数据或程序,也包括连续发行的资源。(参见 整个资源 whole resource)

**资源标识符 resource identifier** 诸如国际标准书号或国际标准连续出版物号那样根据国际标准与资源关联且标识资源的数字或数字字母组合的标识,或者出版者所分配的标识。

**总谱 score** 由一系列显示音乐作品所有声部的谱表组成的乐谱,谱表垂直对齐使得各个声部可以同时阅读;只用一个乐器或人声的作品不能用总谱。(参见 合唱总谱 chorus score, 缩编谱 close score, 缩写谱 condensed score, 小总谱 miniature score, 声乐缩编谱 vocal score)

**总题名 collective title** 包含两种或更多单独作品的一种资源的适合整个资源的题名。

**坐标<地图资源> coordinates <cartographic resources>** 定义地球或其他天球表面一个点的位置的纬度和经度的量。[USDMA, 在 geographic coordinates(地理坐标)条目下]

## 索引

- ISBN 8.1.2  
 ISSN 8.1.2  
     在丛编和分丛编中 6.5  
     附注 7  
 版本 Versions 2.1.1  
 版本, 不同的 Editions, Different  
     附注 7.2.4.3  
 版本说明 Edition statement 2.1  
     编目员提供的说明 2.1.3  
     变化 A.2.6.2(b), 2.1.5  
     并列版本说明 2.2  
     附加版本说明 2.4  
     附注 7.2  
     在丛编或分丛编中 6.3.3  
     责任说明 2.3, 2.5  
     转录 2.1.2  
 版本说明的变化 Changes to edition statement  
     见 版本说明——变化  
 版本项 Edition area 2  
     附注 7.2  
 版权日期 Copyright dates 4.3.6, 4.3.7  
 比例尺 Scale  
     见 比例尺说明  
 比例尺说明 Statement of scale 3.1.1  
 编号数据 Numbering data 3.3  
     附注 7.3.3  
     在丛编和分丛编中 6.6  
 变异题名 Variant title 1.3.1  
     附注 7.1.1.2  
 标识符 Punctuation A.3.2  
 标准号 Standard numbers 8  
     附注 7.8  
 并列版本说明 Parallel edition statement  
     见 版本说明——并列版本说明  
 并列其他题名信息 Parallel other title information 1.3.4.7
- 并列题名 Parallel title 1.2  
     附注 7.1.3  
     在丛编和分丛编中 6.2  
 补编(副刊) Supplements 1.1.4.6  
     附注 7.2.4.4, 7.2.4.5  
 不完整 Imperfections A.10  
 插图 Illustrations 5.2.3  
 插页 Inserts 1.1.4.6.2  
     附注 7.2.4.4, 7.2.4.5  
 出版、制作、发行等项 Publication, production, distribution, etc., area 4  
     附注 7.4  
 出版、制作和/或发行地 Place of publication, production and/or distribution 4.1  
 出版、制作和/或发行日期 Date of publication, production and/or distribution 4.3  
 出版、制作和/或发行日期 Publication, production and/or distribution date  
     见 出版、制作和/或发行日期 Date of publication, production and/or distribution  
 出版项 Imprint  
     见 出版、制作、发行等项  
 出版者、制作者和/或发行者 Publisher, producer and/or distributor 4.2  
 出版者、制作者和/或发行者名称 Name of publisher, producer and/or distributor  
     见 出版者、制作者和/或发行者  
 次要变化(正题名的) Minor changes to title proper  
     见 正题名——变化  
 从属题名 Dependent title 1.1.3.7, 1.1.4.6.1, 6  
     转录 1.1.5.3  
 丛编项 Series area 6  
     编号 6.6  
     并列题名 6.2  
     附注 7.6  
     其他题名信息 6.3  
     题名 6.1  
     责任说明 6.4  
 大写 Capitalization A.7

- 并列题名 1.2.5.1  
 从编或分从编题名 6.1  
 其他题名信息 1.3.4.2  
 正题名 1.1.5.1  
**电子资源 Electronic resources**  
 见 直接存取的电子资源  
 远程访问的电子资源  
**读者范围附注 Audience notes**  
 参见 使用方法/读者范围附注  
**多层次著录 Multilevel description 5.4.3,**  
 附录 A  
**多种语言 Multiple languages**  
 见 语言(多种)  
**多种文字 Multiple scripts**  
 见 文字(多种)  
**发行 Distribution**  
 见 出版、制作、发行等项  
**发行**  
 见 与……发行  
**发行者 Distributor 4.2.5**  
**翻译附注 Translation note 7.2.4.1**  
**范围 Scope of ISBD A.1.1**  
**访问模式附注 Mode of access note**  
 7.0.5  
**分部(栏目)题名 Section title 1.1.4.6.1,**  
 1.1.5.3  
**分从编 Subseries 6**  
 不著录为从属的标识 1.1.5.3  
 附注 7.2.4.7.5, 7.2.4.7.6  
**分解或分离附注 Split or separation notes**  
 7.2.4.7.3  
**分离附注 Separation notes 7.2.4.7.3**  
**符号 Symbols A.9**  
**附件说明 Accompanying material**  
 statement 5.4  
 在多层次著录中 附录 A  
**附注项 Note area 7**  
**复本附注 Copy notes 7.11**  
**复制 Reproduction 4**  
 附注 7.2.4.2  
**副刊 见 补编(副刊)**  
**共同题名 Common title 1.1.3.7, 6**  
 转录 1.1.5.3  
**关系**
- 见 与其他连续性资源的关系  
**规定标识符 Prescribed punctuation**  
 A.3.1  
**规定信息源 Prescribed sources of**  
 information A.4.3  
**国际标准连续出版物号 International**  
 Standard Serial Number  
 见 ISSN  
**国际标准书号 International Standard Book**  
 Number  
 见 ISBN  
**合并附注 Merger notes 7.2.4.7.2**  
**合订 Bound with 7.11**  
**幻灯条片 Filmstrip 5.1.3, 5.2.7**  
**徽标 Logo**  
 在正题名中 1.1.3.3  
**获得方式 Availability, Terms of**  
 见 获得方式 Terms of availability  
**获得方式 Terms of availability 8.3**  
 附注 7.8  
**技术规格 Technical specifications 7.0.4**  
**继承附注 Continuation notes 7.2.4.7.1**  
**交替题名 Alternative title 1.1.3.4**  
**节略 Abridgements A.6**  
 在没有正题名的资源中 1.1.5.4  
 在其他题名信息中 1.3.4.2  
 在责任说明中 1.4.5.3  
 在正题名中 1.1.5.1  
**罗马化 Romanisation**  
 见 音译 Transliteration  
**媒介类型 Media type 0.2**  
**摹真制品 Facsimile**  
 编号 3.3  
 出版、制作、发行等 4  
 附注 7.2.4.2  
**目的 Purpose of ISBD A.1.2**  
**内容附注 Contents notes 7.7**

内容限定 Content qualification	0.1.1	双向记录 Bi-directional records	附录 B
内容形式 Content form	0.1	缩略语 Abbreviations	A.6, 附录 D
年代标识 Chronological designation		在版本说明中	2.1.2
见 编号数据		在标识号的限定中	8.1.3
配页说明(古旧单行资源) Collation (Older monographic resources)	7.5.1	在出版者名称中	4.2.7
参见 载体形态项		在丛编或分丛编的编号中	6.6.1
拼写错误 Misspelled words	A.9	在题名中	A.2.7.1
频率说明 Frequency statement	7.0.3	在投影说明中	3.1.2.2
其他题名信息 Other title information		在载体形态描述中	附录 D
1.3		参见 首字母缩略语和首字母缩略词	
在丛编和分丛编中	6.3	缩微品 Microforms	5.2.5
其他物理细节 Other physical details	5.2	缩约词 Contractions	A.6.1
容器 Container	5.3.1.1, 5.3.1.3	特定资料标识 Specific material	
散页资源 Looseleaf resource	4.3.10.2, 5.1.2	designation	5.1
生产者 Manufacturer		特许日期 Privilege dates	4.3.6
见 印刷者或生产者		提要附注 Summary note	7.10.2
声音 Sound	5.2.6	题名	
识别题名 Key title	8.2	见 变异题名	
使用方法/读者范围附注 Use/audience notes	7.10.3	并列题名	
首选信息源 Preferred source of information	A.4.2	从属题名	
首字母缩略词 Initialisms		分部(栏日)题名	
见 首字母缩略语和首字母缩略词		共同题名	
首字母缩略语和首字母缩略词 Acronyms and initialisms	A.6.5	交替题名	
在其他题名信息中	1.1.4.1.1, 1.3.3.1	识别题名	
在责任说明中	1.4.5.4	通用术语题名	
在正题名中	A.2.7.1, 1.1.3.3, 1.3.3.1, 7.1.1.3	正题名	
参见 缩略语		总题名	
书目, 有关附注 Bibliographies, notes on	7.7.3	题名和责任说明项 Title and statement of responsibility area	1
7.7.3		附注	7.1
书目记录 Bibliographic records		题名页 Title page	A.4.2.1.1
单个或多个	A.2.1	题名中的数字 Numbers in titles	1.1.3.5
书目沿革 Bibliographic history		题名中的字母 Letters in titles	A.2.7.1, 1.1.3.5
附注	7.2	体裁附注 Genre notes	7.1.2.1
数学数据(地图资源) Mathematical data (Cartographic resources)	3.1	通用术语题名 Generic title	A.2.6.2(a), 1.1.3.1
附注	7.3.1	投影说明 Projection statement	3.1.2
数字, 题名中的 见 题名中的数字		文件名 File name	1.1.2
		文字(多种) Scripts, Multiple	A.3.2.9
		吸收附注 Absorption notes	7.2.4.7.4
		系统要求附注 System requirements note	
		7.0.4	
		限定 Qualification	

- 对于获得方式 8.3.2  
 对于资源标识号 8.1.3  
**信息源 Sources of information A.4**  
 颜色说明 Colour specifications 5.2.4  
 样例 Examples A.11  
 页码说明 Pagination statement 5.1.4  
 音译 Transliteration A.5  
 附注 7.1.1.2  
**印刷不准确 Inaccuracies A.8**  
 在日期中 4.3.5  
**印刷错误 Misprints A.8**  
**印刷错误 Typographical errors A.8**  
**印刷或生产 Printing or manufacture**  
 地点  
 见 印刷或生产地  
 日期  
 见 印刷或生产日期  
**印刷或生产地 Place of printing or manufacture 4.4**  
**印刷或生产日期 Date of printing or manufacture 4.3.7**  
**印刷者或生产者 Printer or manufacturer 4.5**  
**印刷者或生产者名称 Name of printer or manufacturer**  
 见 印刷者或生产者  
**与……发行 Issued with 7.2.4.6**  
**与……合订**  
 见 合订  
**与其他连续性资源的关系 Relationships to other continuing resources**  
 附注 7.2.4  
**语言(多种) Languages, Multiple A.3.2.9**  
**远程访问的电子资源 Remote-access electronic resource**  
 附注 7.0.5  
 数量 5.1.3  
**乐谱格式说明(乐谱) Music format statement (Notated music) 3.2**  
**载体形态项 Material description area 5**  
 附注 7.5  
**责任说明 Statement of responsibility 1.4**  
 附注 7.1.4  
**在版本说明中 2.3**  
**在丛编或分丛编中 6.4**  
**在附加版本说明中 2.5**  
**在其他题名信息中 1.3.2**  
**在正题名中 1.1.3.6**  
**正题名 Title proper 1.1**  
**变化 A.2.6, A.2.7, 1.1.6**  
 附注 7.1.1  
**在丛编和分丛编中 6.1**  
**正题名的变化 Changes to title proper**  
 见 正题名——变化  
**直接存取的电子资源 Direct-access electronic resource 7.0.4**  
**尺寸 5.3.1.1**  
**指纹 Fingerprint 8.1.5**  
**制作 Production**  
 见 出版、制作、发行等项  
**主要变化(正题名的) Major changes to title proper**  
 见 正题名——变化  
**著录 Description**  
 不要求一个新著录的变化 A.2.7  
 要求一个新著录的变化 A.2.6, 1.1.6,  
 1.4.6  
 著录的基础 A.4.1  
**著录文字 Script of the description A.5**  
 在双向记录中 附录 B  
**著录语言 Language of the description A.5**  
 在双向记录中 附录 B  
**著者说明 Author statement**  
 见 责任说明  
**装订附注 Binding notes 7.8.2**  
**资源标识号和获得方式项 Resource identifier and terms of availability area 8**  
 附注 7.8  
**资源的尺寸 Dimensions of resource 5.3**  
**资源的处理 Treatment of resources A.2**  
**资源的数量 Extent of resource 5.1**  
**资料或资源类型特殊项 Material or type of resource specific area 3**  
 附注 7.3

资源类型特殊项 Type of resource specific

area

见 资料或资源类型特殊项

字母, 题名中的 见 题名中的字母

总题名 Collective title 1.1.4.3

版本说明 2.1.4.2

缺少总题名 1.1.4.4, 1.1.5.2

坐标说明 Coordinates statement 3.1.3